

 **CELEST 250**



**NOTICE ORIGINALE  
D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN**

Cher utilisateur,

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que votre taille-haies automoteur CELEST 250 vous donnera entière satisfaction.

Les quelques minutes que vous accorderez à la lecture de cette notice vous permettront :

- d'utiliser pleinement les performances de votre taille-haies automoteur CELEST 250,
- de préserver sa longévité,
- de travailler en toute sécurité.

Cette notice contient la description de l'utilisation et de l'entretien du taille-haies automoteur CELEST 250 (dénommé taille-haies) sous sa configuration la plus large. Par conséquent, la version de base du taille-haies et de ses accessoires peut varier. Pour plus d'informations sur les niveaux d'équipements disponibles sur le marché, prendre contact avec votre revendeur le plus proche.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

Lors de la livraison de votre taille-haies, votre revendeur vous a remis une fiche de mise en route. Dans le cas où le revendeur aurait omis de vous remettre ce document, vous devez impérativement le lui réclamer. Ce document vous sera nécessaire pour toute intervention sous garantie.

La fiche de mise en route indique :

- si la notice d'utilisation et d'entretien comprenant le certificat de conformité CE vous a été remis.
- si le manuel de pièces de rechange vous a été remis.
- si le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur thermique vous a été remis.
- si vous avez été informé des conditions d'utilisation et averti des règles de sécurité à respecter.

Dans le cas où l'une de ces obligations aurait été omise, il vous appartient de prendre immédiatement contact avec votre revendeur.

Le manuel d'utilisation de votre taille-haies automoteur CELEST 250 que vous avez entre les mains est un document important, conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le à tout autre utilisateur et à tout nouveau propriétaire en cas de revente.

*Remarque : les illustrations et données techniques figurant dans ce manuel pourraient ne pas correspondre précisément à votre taille-haies automoteur CELEST 250, les conditions d'utilisations demeurerait toutefois inchangées.*



**La lecture de ce manuel par l'utilisateur est obligatoire avant la première utilisation.**



**Familiarisez-vous avec :**

- Les règles de sécurité et les conditions d'utilisation.
- La manœuvrabilité du taille-haies automoteur CELEST 250.
- L'utilisation complète des commandes.

# SOMMAIRE

<b>I - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE RELATIVE AUX MATÉRIELS SOUMIS A AUTO CERTIFICATION</b>	<b>4</b>
<b>II - RÈGLES DE SÉCURITÉ</b>	<b>5</b>
2-1/ APPRENDRE A SE SERVIR DE LA MACHINE	5
2-2/ ESSENCE	6
2-3/ AVANT D'UTILISER LE CELEST 250	6
2-4/ DEMARRAGE	7
2-5/ UTILISATION	7
2-6/ ENTRETIEN ET REMISAGE	9
2-7/ CONTRE-INDICATIONS	10
2-8/ EMISSION SONORES	12
2-9/ NIVEAU DE VIBRATIONS	12
<b>III - PLAQUE D'IDENTIFICATION</b>	<b>13</b>
<b>IV - PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ</b>	<b>14</b>
<b>V - PRESENTATION DE LA MACHINE</b>	<b>16</b>
5-1/ DESCRIPTIF GENERALE	16
5-2/ DESCRIPTION DES COMMANDES	17
5-3/ DESCRIPTION DES OUTILS DE COUPE	18
5-4/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	19
5-5/ CINÉMATIQUES	21
<b>VI – UTILISATION</b>	<b>25</b>
6-1/ AJOUT DE CARBURANT	25
6-2/ CONTROLE DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR	25
6-3/ SECURITÉ AVANT TOUT	25
6-4/ UTILISATION DU FREIN DE STATIONNEMENT	25
6-5/ UTILISATION DU CONTACTEUR A CLÉ	26
6-6/ DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR THERMIQUE	26
6-7/ LEVIER DE SECURITÉ	27
6-8/ MARCHE AVANT OU MARCHE ARRIÈRE	27
6-9/ ARRÊT DE LA MACHINE	28
6-10/ DEPLACER LE CELEST A LA MAIN	29
6-11/ TRANSPORT DU CELEST 250	30
6-12/ CHARGEMENT DU CELEST 250 POUR LE TRANSPORT	31
6-13/ DISTANCES DE SÉCURITE	32
6-14/ UTILISATION DES BRAS DE POSITIONNEMENT	33
6-15/ UTILISATION DE L'OUTIL DE COUPE	35
6-16/ UTILISATION DE LA DIRECTION	38
6-17/ INDICATEUR DE PENTE	39
<b>VII – ENTRETIEN</b>	<b>41</b>
7-1/ PROGRAMME D'ENTRETIEN RECOMMANDÉ	41
7-2/ LUBRIFICATION	42
7-3 ENTRETIEN DU MOTEUR THERMIQUE	43
7-4/ ENTRETIEN DE LA BATTERIE	43
7-5/ ENTRETIEN DES FUSIBLES	45
7-6/ CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES	46
7-7/ ENTRETIEN DE L'OUTIL DE COUPE	46
<b>VIII – SCHÉMA HYDRAULIQUE</b>	<b>51</b>
<b>IX – SCHÉMA ÉLECTRIQUE</b>	<b>53</b>
<b>X – CONDITIONS DE GARANTIE</b>	<b>54</b>
<b>XI – ANNEXE(S)</b>	<b>55</b>

# **I - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE RELATIVE AUX MATÉRIELS SOUMIS A AUTO CERTIFICATION**

## **II - RÈGLES DE SÉCURITÉ**

**L'usage ou l'entretien incorrect du taille-haie automoteur peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.**

La société COUP'ECO a conçu et testé votre taille-haies automoteur pour qu'il fonctionne correctement et sans danger à condition de respecter rigoureusement les instructions de sécurité qui suivent. Le non-respect de ces instructions peut causer des accidents graves ou mortels.

**Pour assurer le maximum de sécurité, de rendement et bien connaître le produit, il est essentiel que vous-même, et tout autre utilisateur de la machine, lisiez et compreniez le contenu de ce guide avant même de mettre le moteur en marche.**



**Dans cette notice, ce symbole attire votre attention sur des points importants concernant la sécurité des personnes. Veillez à lire et à bien comprendre toutes les directives marquées de ce symbole.**

**Des accidents graves ou mortels sont possibles si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.**

**N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux biens et aux autres personnes.**

### **2-1/ APPRENDRE A SE SERVIR DE LA MACHINE**

- Lisez attentivement cette notice d'instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation de la machine.
- N'autorisez jamais une personne n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, à utiliser le taille-haies automoteur.
- Apprenez la signification de tous les symboles utilisés sur le taille-haies automoteur ou dans les instructions.
- Ne transportez pas de passagers.
- Consacrez toute votre attention à la conduite lorsque vous travaillez avec ce type de machine. Ne manœuvrez jamais les commandes sèchement ; actionnez-les progressivement.



**L'essence est très inflammable. Prenez les précautions suivantes :**

- Conservez le carburant dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
- Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais durant cette opération.
- Faites le plein de carburant avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
- Si vous renversez de l'essence, ne mettez pas le moteur en marche. Eloignez le taille-haies automoteur et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
- Refermez soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant du carburant.

2-3/ AVANT D'UTILISER LE CELEST 250

- **Toujours** porter une veste, un pantalon ou une cote, des chaussures solides et un casque d'élagage (protection de la tête, des yeux et de l'ouïe) pour travailler.
- **Toujours** inspecter soigneusement la zone de travail et la haie, pour relever la présence éventuelle d'objets susceptibles d'être projetés ou d'endommager la machine (fil de fer, poteaux métalliques, grosses pierres, bouteilles, grosses branches, etc). Enlever ces objets avant de commencer le chantier.
- **Toujours** vérifier si les capots et les dispositifs de sécurités, comme le carter de protection arrière du lamier, les capot de châssis, ....sont en place et correctement fixés.
- **Toujours** vérifiez si les boulons et écrous de fixation des couteaux et des plateaux sont bien serrés et ne sont pas usés ou endommagés. Les remplacer si nécessaires
- **Toujours** vérifier l'état des couteaux : les affûter si nécessaire ou les remplacer s'ils sont trop endommagés ou usés.
- **Toujours** vérifier le niveau d'huile moteur
- **Toujours** faire le plein d'essence en respectant les consignes ci dessus
- **Toujours** s'assurer de la lisibilité de tous les pictogrammes de sécurité présents sur la machine, les nettoyer et éventuellement les remplacer si nécessaire
- **Toujours** vérifier l'état des flexibles hydrauliques et s'assurer de l'absence de fuite

## 2-4/ DEMARRAGE

- Mettez le moteur thermique en marche conformément aux instructions citées au chapitre « démarrage et arrêt du moteur thermique ». N'appuyez sur aucun des deux leviers du contrôle de marche avant / arrière situés sur la poignée de droite pendant le démarrage.
- Mettre le pupitre de commande sous tension, en maintenant le levier rouge (homme mort) de la poignée gauche et en appuyant une fois sur le bouton de mise sous tension
- Actionner les différents boutons pour mettre l'élément de coupe en position
- Eloigner les autres personnes de la machine avant la mise en route de l'outil de coupe
- Mettre alors l'équipement de coupe en rotation dans le sens souhaité toujours en maintenant le guidon de la main gauche

## 2-5/ UTILISATION

- **Toujours** baliser la zone de travail à l'aide d'éléments de signalisation pour former une zone de sécurité d'au moins 100 mètres à l'avant de la machine, de 50 m à l'arrière et d'au moins 5 mètres sur le côté.
- **Interdire** à toute personne de pénétrer dans la zone de travail délimitée lors de la taille. Lors du travail avec le lamier, il y a des risques de projections, des chutes de branches ou de débris végétaux et ce plus particulièrement dans l'espace située dans l'axe du lamier.
- **Toujours** s'arrêter de tailler dès que des personnes, ou des animaux, se trouvent dans le périmètre de sécurité. Attendez que ces personnes sortent de cette zone avant de remettre l'outil de coupe en rotation.
- **Toujours** s'assurer que le personnel dédié au ramassage des branches ou autre, soit équipé des protections individuelles de sécurité appropriées.
- **Toujours** s'assurer que le personnel dédié au ramassage des branches respecte et fasse respecter le périmètre de sécurité.
- **Toujours** faire attention si vous travaillez à proximité d'obstacles surélevés, en particulier des lignes électriques et techniques. S'assurer que n'importe quel élément de la machine reste à une distance supérieure à 3 mètres de toutes lignes électriques
- **Toujours** maintenir le guidon à deux mains lors de l'avancement du taille-haies
- **Toujours** arrêter la rotation des lames lors de toutes les manœuvres réalisées en dehors de la taille : déplacement sans tailler, déplacement en marche arrière, positionnement du lamier

- **Toujours** être extrêmement prudent en marche arrière. Vérifiez que la voie est libre juste derrière vous et sur sa trajectoire.
- **Toujours** adapter sa vitesse à la nature du sol sur lequel évolue la machine et à la végétation à couper : marchez ne courez pas et redoublez de prudence quand vous changez de direction.
- **Toujours** s'assurer que les plateaux fléaux du lamier ne viennent interférer avec aucune autre partie de la machine avant de mettre en route le lamier. Vérifier la synchronisation des plateaux fléaux
- **Toujours** arrêtez immédiatement le lamier et le moteur thermique si un objet s'est enroulé autour d'un plateau fléaux (câble, fil de fer, etc.) ou si les couteaux s'entrechoquent (désynchronisation des plateaux fléaux).
- **Toujours** s'assurer que la luminosité est suffisante pour effectuer la taille en toute sécurité: taillez uniquement à la lumière du jour.
- **Toujours** être extrêmement prudent lors du travail en pente ou en dévers :
  - Si vous travaillez transversalement à la pente, ne travaillez pas sur des pentes de plus de 10 degrés avec l'outil de coupe en aval de la pente et de plus de 15 degrés avec l'outil de coupe en amont de la pente. Utilisez l'indicateur de pente, présent dans cette notice (page 39).
  - Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente. Egalement pour faire demi-tour. Déplacez-vous à vitesse réduite et de manière progressive.
  - Sur les terrains en pente, faites particulièrement attention à ne pas glisser (terrain humide)
  - Restez prudent à proximité de dénivellations, fossés ou berges. La machine risque de se retourner si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque, et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre.
- **Toujours** stopper la rotation du moteur de l'outil de coupe, replier complètement les bras et l'outil de coupe pour vous déplacer hors de la zone de travail.
- **Toujours** arrêter le moteur :
  - Avant de quitter le taille-haies automoteur.
  - Avant de faire le plein de carburant.
- **Toujours** arrêter le moteur et retirer la clé de contact :
  - Avant de dégager la végétation sur l'outil de coupe suite à un bourrage.
  - Avant tout contrôle, tout nettoyage ou toute intervention sur la machine.
  - Après avoir heurté un obstacle, recherchez et réparez les dégâts éventuels de la machine avant de la remettre en marche et de l'utiliser.
- Avant de quitter le poste de conduite :
 

**Toujours:**

  - Stoppez la rotation de l'outil de coupe.
  - Repliez complètement les bras et l'outil de coupe de la machine.
  - Verrouillez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur thermique et retirez la clé de contact.

## 2-6/ ENTRETIEN ET REMISAGE

- **Toujours** s'équiper des protections individuelles pour les opérations d'entretien  
\* Gants, chaussures de sécurité, lunette de protection
- **Toujours** positionner le taille-haies sur un sol plat et stable dans un environnement dégagé pour effectuer toutes les opérations d'entretien.
- **Toujours** sectionner les alimentations et énergies du moteur, retirer la clé de contact et activer le frein de parc avant toute intervention sur le taille-haies
- **Toujours** respecter, en plus des préconisations présentées dans ce manuel, toutes les normes de sécurité de caractère générale
- **Toujours** faire intervenir un technicien spécialisé pour toutes interventions d'entretien autres que celles décrites dans ce manuel
- **Toujours** respecter scrupuleusement la procédure décrite dans ce manuel pour le démontage et le remontage des couteaux
- **Toujours** s'assurer que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés, surtout ceux des couteaux pour être sûr de pouvoir utiliser la machine sans danger.
- **Toujours** laisser refroidir le moteur avant toute intervention sur la machine.
- **Toujours** nettoyer entièrement et régulièrement la machine: pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, l'échappement et le réservoir d'essence de tout excès de graisse, débris, branches et feuilles....
- **Toujours** remplacer les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents. Remplacez les couteaux dès que vous constatez une vibration d'un plateau fléaux. Le remplacement s'effectuera impérativement par paire, afin de conserver l'équilibrage du plateau.
- **Toujours** s'assurer de la lisibilité de tous les pictogrammes de sécurité présents sur la machine. Les nettoyer et éventuellement, les remplacer si nécessaire.
- **Vérifiez** régulièrement l'état des flexibles hydrauliques et assurez-vous de l'absence de fuite.
- **Vérifiez** souvent le fonctionnement du frein. Effectuez les réglages et l'entretien éventuellement requis.
- La vidange du réservoir d'essence doit s'effectuer à l'extérieur ou dans un lieu bien aéré.
- **Toujours** laisser refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.

- **Ne jamais** entreposer une machine dont le réservoir contient de l'essence dans un local où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- **Ne Jamais** modifier le réglage maximum du régime moteur, sous peine d'accroître les risques d'accidents et de blessures corporelles.
- **Ne pas** utiliser de matériel de nettoyage sous pression pour nettoyer la machine.



**Pour préserver le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires COUP'ECO d'origine. N'utilisez pas de pièces et accessoires *soi-disant* compatibles, car ils présentent un risque. Leur utilisation annulera la garantie du constructeur.**

## 2-7/ CONTRE-INDICATIONS

- **Ne jamais** permettre à des personnes non formées et n'ayant pas lu ce manuel d'utiliser le taille-haies automoteur.
- **Ne jamais** utiliser le taille-haies sous l'emprise de l'alcool.
- **Ne jamais** utiliser le taille-haies sans avoir réalisé le balisage du chantier.
- **Ne jamais** utiliser le taille-haies la nuit ou lorsque la visibilité est insuffisante.
- **Ne jamais** utiliser le taille-haies par temps orageux: la foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles.
- **Ne jamais** utiliser le taille-haies comme moyen de levage pour des personnes ou pour des objets.
- **Ne jamais** utiliser le taille-haies pour une autre fonction que ce pourquoi il a été conçu.
- **Ne jamais** continuer d'utiliser le lamier lorsqu'un fil de fer ou un autre matériau filandreux s'est enroulé autour d'un plateau fléaux.
- **Ne jamais** couper des branches de dimensions plus grosses que celles préconisées dans ce manuel (voir description des outils de coupe).
- **Ne jamais** utiliser le lamier sans le carter de protection arrière.
- **Ne jamais** utiliser l'outil de coupe sans le sabot.
- **Ne jamais** surplomber une zone de circulation sans en avoir interdit l'accès.

- **Ne jamais** taillez sur le dessus d'une haie lorsque les plateaux fléaux tournent de manière à envoyer des projections vers l'opérateur (sauf protection suffisante de ce dernier).
- **Ne jamais** couper le contact du moteur thermique avant l'arrêt en rotation complet des plateaux fléaux et sans avoir ralenti le régime du moteur thermique.
- **Ne jamais** monter sur le châssis, sur le réservoir hydraulique ou toute autre partie de la machine. Vous risquez de glisser ou de trébuchez et de vous blesser.
- **Ne jamais** approchez les mains ou toute autre partie du corps des pièces en rotation.
- **Ne jamais** se mettre sous l'outil de coupe, même s'il n'est pas en rotation.
- **Ne jamais** modifier le branchement des flexibles hydrauliques et des câbles électriques.
- **Ne jamais** faire tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone, dangereux, dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- **Ne jamais** réaliser des opérations d'entretien non décrites dans ce manuel.
- **Ne jamais** utiliser des pièces de rechange n'étant pas d'origine du constructeur.

## 2-8/ EMISSION SONORES

<b>VALEURS D'EMISSIONS SONORE</b>	
<b>Déclarées dissociées conformément à l'ISO 4871</b>	
<b><u>Puissance acoustique :</u></b>	
Niveau de puissance acoustique pondéré A, LwA (référence 1pW), en décibels	101
Incertitude, KwA, en décibels	3
<b><u>Au poste de l'opérateur :</u></b>	
Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A mesuré, LpA (référence 20µPa), en décibels	88
Niveau de pression acoustique d'émission de crête pondéré C mesuré, LpC, peak (référence 20µPa), en décibels	<130
Incertitude, KpA, KpC, peak en décibels	3
<b><u>Configuration retenue pour la déclaration :</u></b>	
Régime moteur maximal, organes de coupe en position médiane et lamier vertical à vide en rotation.	

## 2-9/ NIVEAU DE VIBRATIONS

<b>VALEURS D'EMISSION VIBRATOIRE</b>			
<b>Déclarées conformément à l'EN 12096</b>			
	Configuration	Valeur mesurée d'émission vibratoire, a	Incertitude, K
Vibration "Main-Bras"	Hauteur maximale, lamier horizontal, régime moteur maximal	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	-
	Hauteur maximale, lamier vertical, régime moteur maximal	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	-
	Hauteur médiane, lamier vertical, régime moteur maximal	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	-
	Hauteur médiane, lamier vertical, régime moteur ralenti	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	-
	Hauteur minimale, lamier vertical, régime moteur maximal	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	-
Valeurs déterminées conformément à la norme <b>NF EN ISO 20643</b>			

### III - PLAQUE D'IDENTIFICATION

La plaque d'identification est située côté droit sur le châssis du taille-haies automoteur :



CE	S.A.S. COUPECO	
	Z.I. du Chêne - 17800-PONS (France)	
	Tel. : 05.46.96.25.50 Fax : 05.46.94.64.72	
Désignation	<input type="text"/>	
Type	<input type="text"/>	N° Série: <input type="text"/>
Année	<input type="text"/>	Poids (kg) <input type="text"/>
Régime (tr/min)	<input type="text"/>	Pression (Bar) <input type="text"/>

Sont inscrits sur cette plaque :

- Les informations sur le constructeur
- La désignation
- Le type de la machine
- Le N° de série
- L'année de fabrication
- Le poids total en ordre de marche
- Le régime de rotation de l'outil de coupe
- La pression maximum d'utilisation de l'outil de coupe.

Le numéro de série, le type et l'année de fabrication sont nécessaires pour toute demande de renseignements, de pièces détachées, d'assistance technique ou de garantie.

## IV - PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ



E1

**ATTENTION**  
Lisez le Manuel d'utilisation avant  
d'utiliser le taille-haies automoteur.  
(Réf. 25.550.047)



E2

**ATTENTION**  
Garder une distance de sécurité par  
rapport à la machine.  
(Réf. 25.550.046)



E3

**DANGER**  
Risque de coupure/ mutilation  
des mains ou des doigts.  
(Réf. 25.550.035)



E4

**DANGER**  
Surface chaude  
Risque de brûlure.  
(Réf. 25.550.033)



E5

**DANGER**  
Risque de projections  
de débris par l'outil de coupe.  
(Réf. 25.550.049)



E6

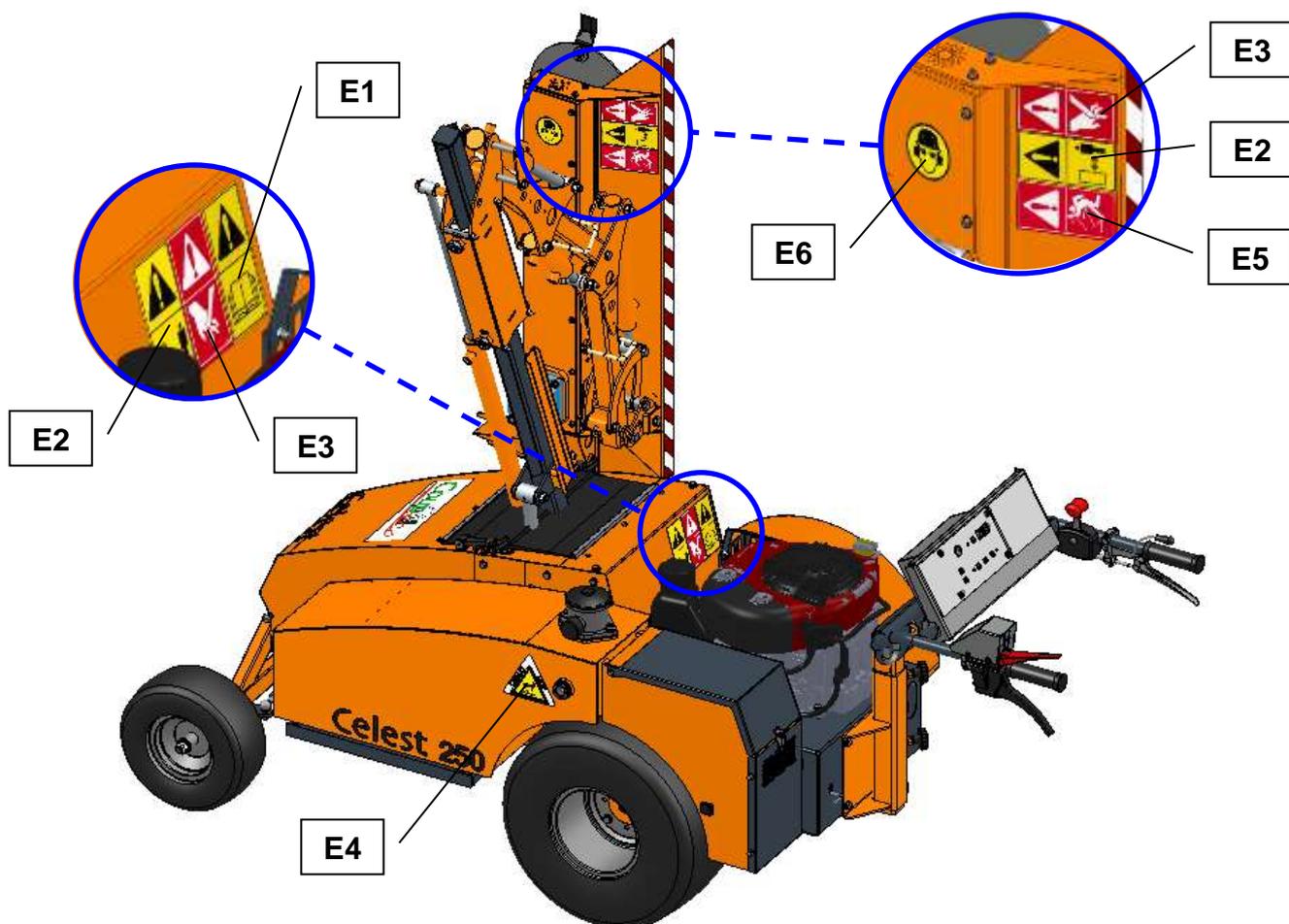
Le port du casque, de lunettes/visière  
grillagée et de protection auditive sont  
obligatoire dans la zone de travail.  
(Réf. 25.550.017)



E7

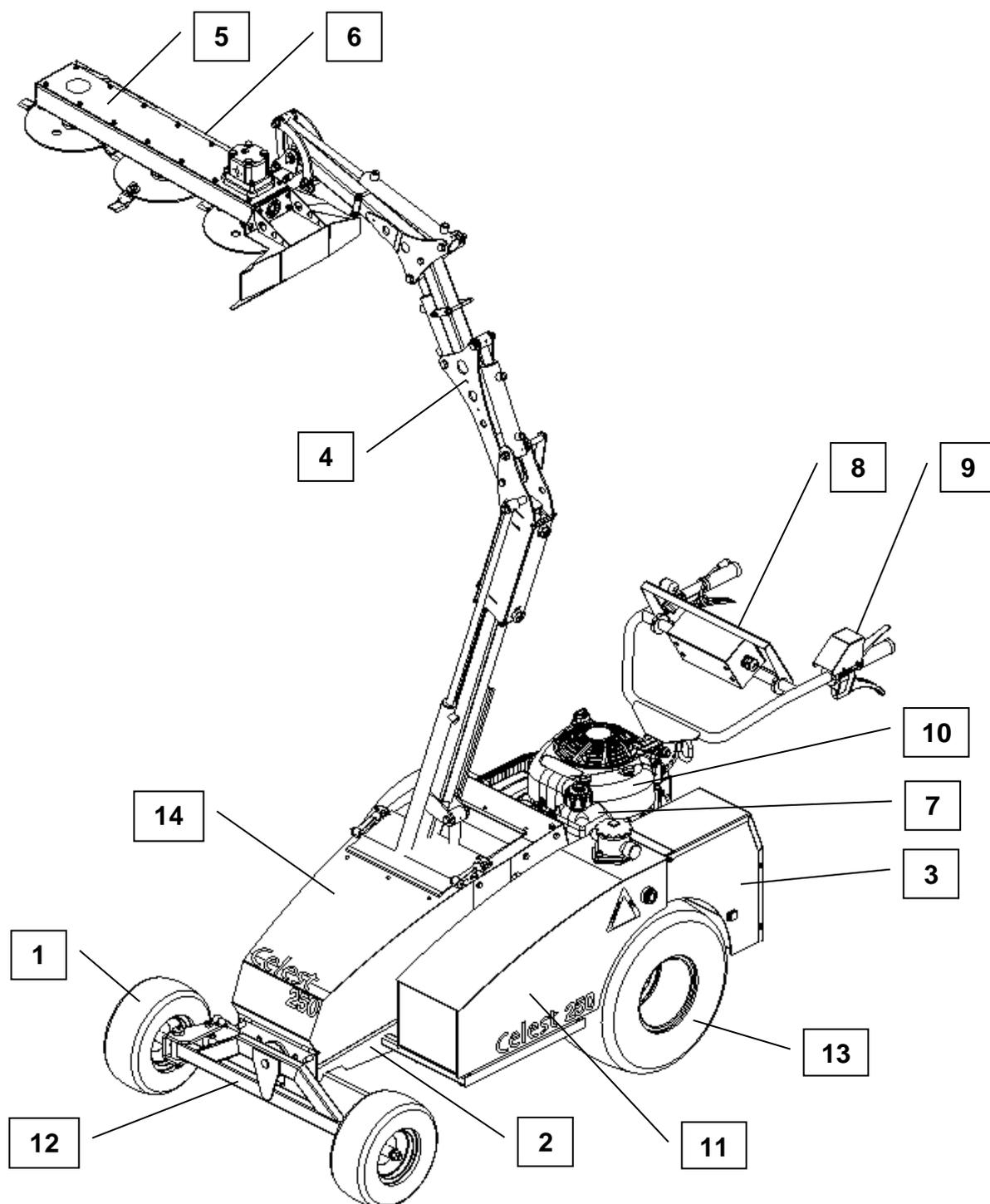
Point d'ancrage pour la  
manutention ou l'arrimage  
lors du transport.  
(Réf. 25.550.018)

• Localisation des étiquettes de sécurité :



## V - PRESENTATION DE LA MACHINE

### 5-1/ DESCRIPTIF GENERALE

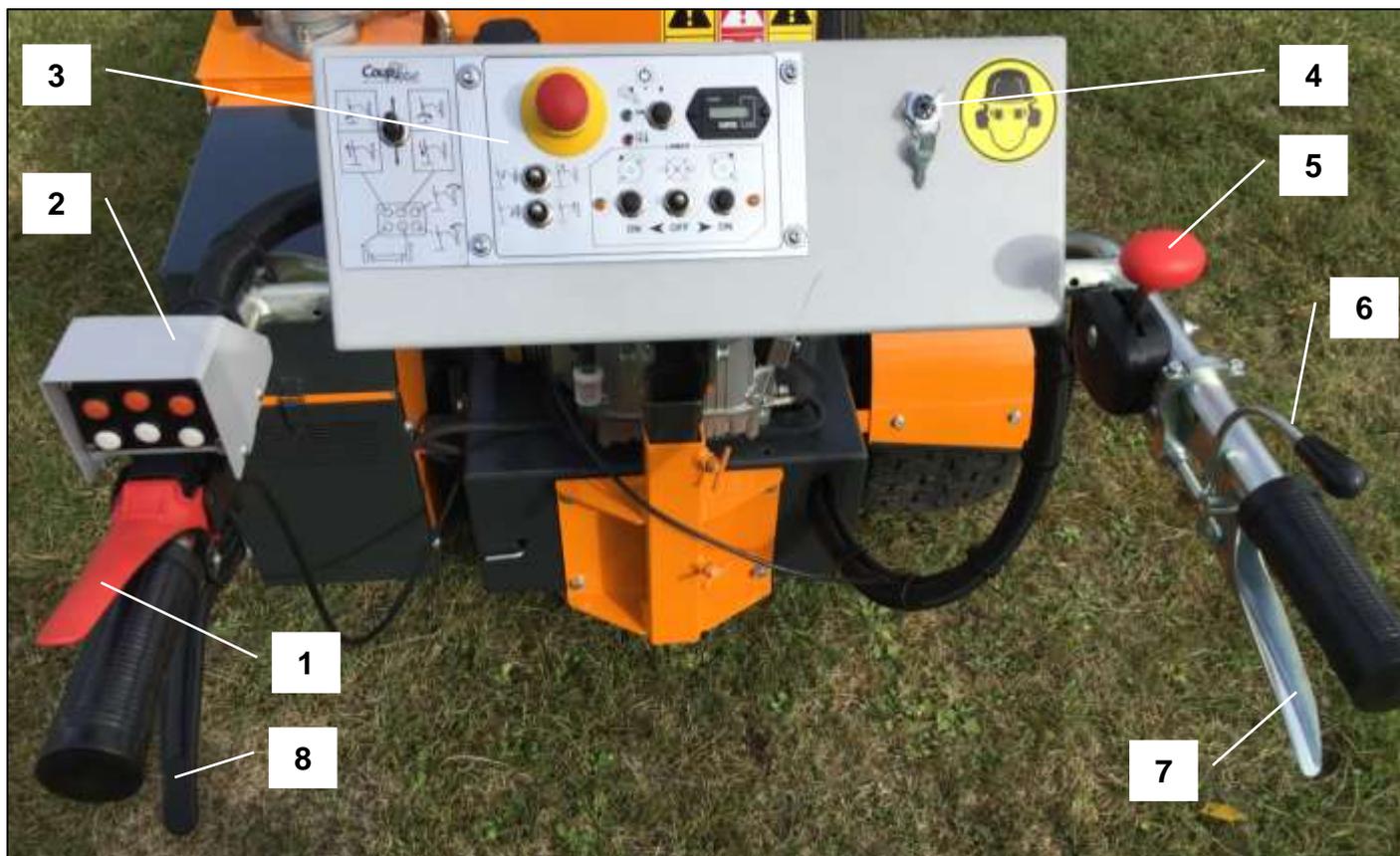


1. Roue avant directrice
2. Châssis
3. Support de batterie
4. Bras
5. Outil de coupe
6. Carter de protection arrière
7. Réservoir de carburant

8. Pupitre 1
9. Pupitre 2
10. Moteur thermique
11. Réservoir hydraulique
12. Balancier
13. Roue arrière motrice
14. Capot/carter

## 5-2/ DESCRIPTION DES COMMANDES

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes (photo ci-dessous).



- |                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Levier de sécurité | 5. Manette d'accélérateur         |
| 2. Pupitre 2          | 6. Levier de marche arrière       |
| 3. Pupitre 1          | 7. Levier de marche avant         |
| 4. Contact à clé      | 8. Levier, frein de stationnement |

### **1- Levier de sécurité (dit : levier homme-mort)**

Si vous lâchez le levier de sécurité, le moteur de l'outil de coupe et les mouvements des bras sont stoppés, mais pas le moteur thermique.

### **2- Pupitre 2, qui regroupe les commandes :**

- Du vérin de déport
- Du vérin de télescope
- Du vérin d'inclinaison de l'outil de coupe.
- De la direction

### **3- Pupitre 1, qui regroupe :**

- Le bouton de mise sous tension du pupitre.
- Le bouton d'arrêt d'urgence, qui arrête l'outil de coupe et les mouvements des bras.
- la mise en route de l'outil de coupe avec sélection du sens de rotation souhaité, sens horaire « H » et antihoraire « AH ».
- Les commandes des deux autres vérins du bras de coupe.
- Le compteur horaire.
- Un voyant d'avertissement de la température d'huile hydraulique

#### 4- Contacteur à clé

Il sert à mettre le moteur en marche. Il a trois positions : arrêt, contact, démarrage.

#### 5- Manette d'accélérateur

La manette d'accélérateur peut être réglée entre les positions **Stop (O)**, **Min** (tortue) - **Max** (lièvre) et **Starter**.

#### 6-7- Levier de marche avant / arrière

Les leviers de marche avant et marche arrière permettent respectivement d'avancer et de reculer.

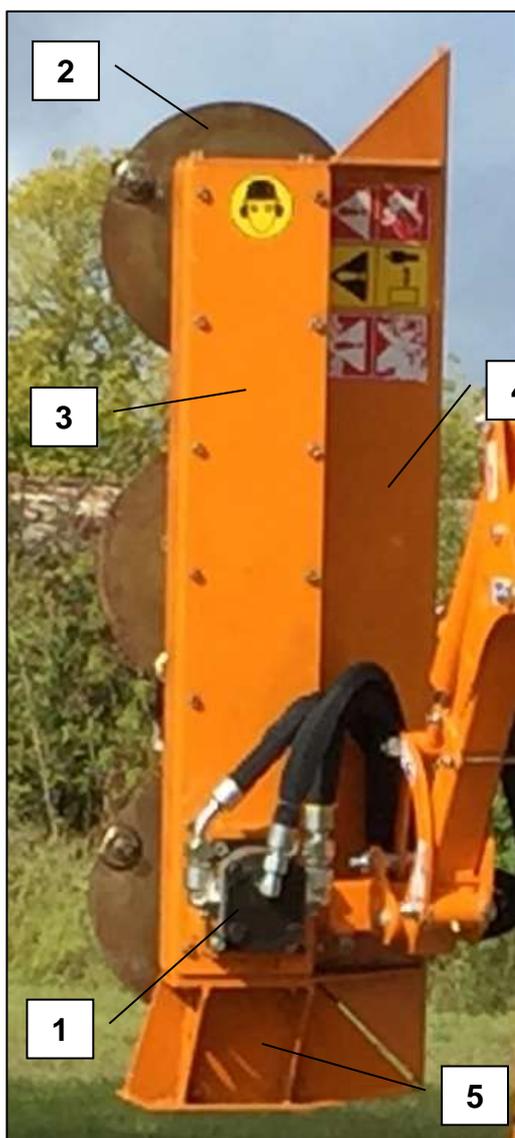
#### 8- Levier de frein de stationnement

Le levier de frein de stationnement permet de bloquer les roues motrices de la machine et donc de stopper la marche avant / arrière.

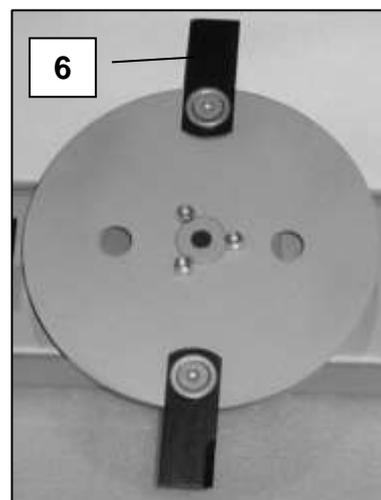
Un verrou est présent sur le côté gauche du levier pour laisser la machine en stationnement.

### 5-3/ DESCRIPTION DES OUTILS DE COUPE

- **Lamier à plateaux fléaux rotatifs :**



1. Moteur hydraulique
2. Plateau fléaux
3. Capot
4. Carter de protection arrière
5. Sabot
6. Couteau / fléau



- **Barre de coupe à mouvements alternatif :**



- |                       |                                    |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1. Lame               | 3. Tube support                    |
| 2. Moteur hydraulique | 4. Bielles du mouvement alternatif |

#### 5-4/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Remarque :** les caractéristiques techniques et la conception sont susceptibles de modifications sans préavis.

- **Taille-haies automoteur CELEST 250 :**

- Puissance brute du moteur thermique .....9,7 kW / 13 HP
- Transmission.....Hydrostatique
- Capacité réservoir hydraulique .....45 à 47 L
- Capacité réservoir de carburant.....2,1 L
- Poids (en ordre de marche) .....400 kg
- Débit pompe pour le lamier .....18 L/min
- Débit pompe pour les vérins .....4 L/min
- Pression d'utilisation .....170 bars

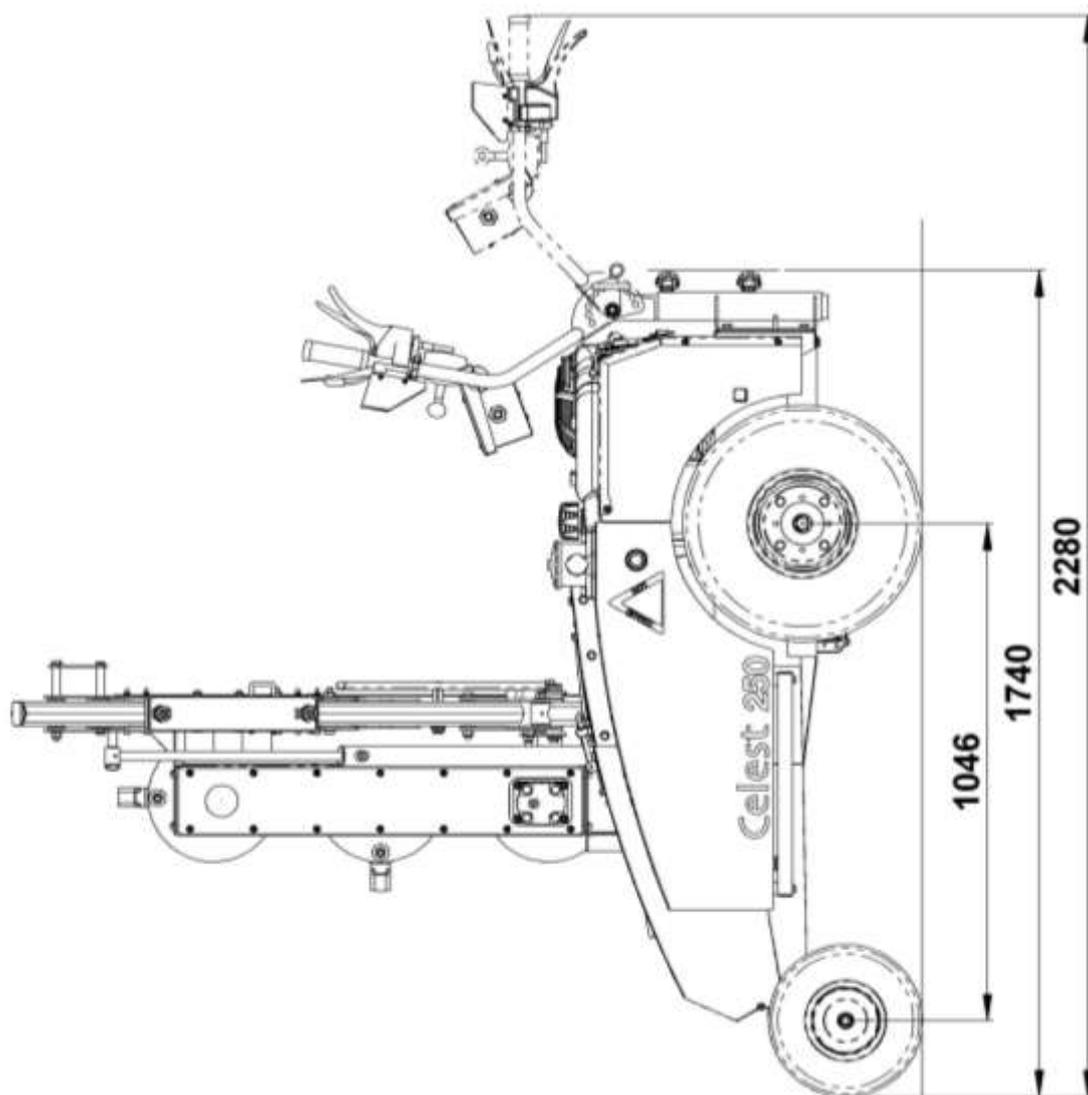
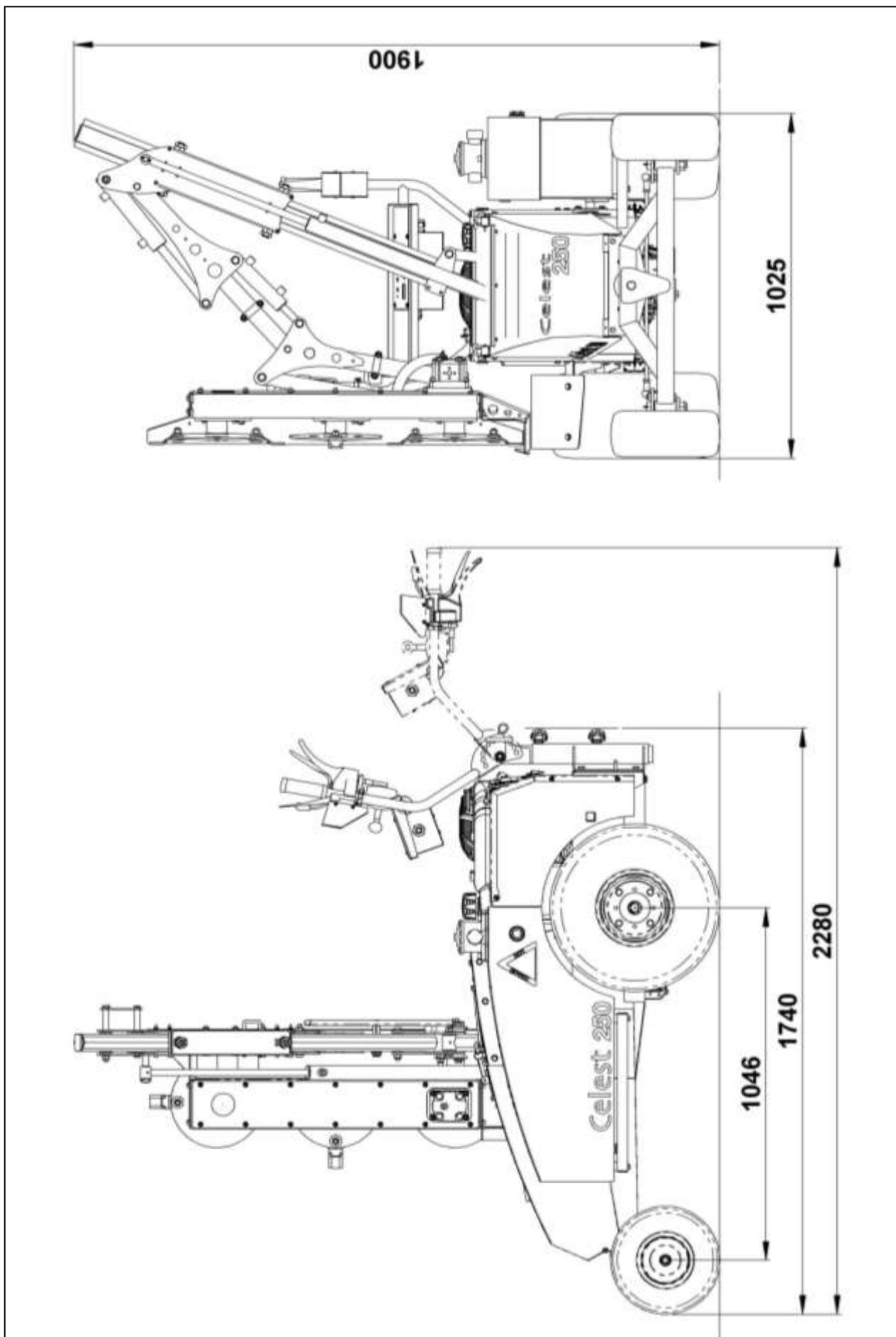
- **Lamier 3 plateaux fléaux :**

- Longueur de coupe .....1,09 m
- Poids (avec tube support) .....21 kg
- Moteur bidirectionnel.....6 cm<sup>3</sup>
- Pression maxi sur le drainage du moteur.....2 bars
- Puissance maxi des courroies .....7 CV
- Régime de rotation maxi des plateaux fléaux .....2850 tr/mn
- Diamètre plateau + couteaux .....400 mm
- Capacité de coupe .....Ø 20 mm

- **Barre de coupe à mouvement alternatif :**

- Longueur de coupe .....1,30 m
- Poids (en ordre de marche) .....20 kg
- Moteur hydraulique .....50 cm<sup>3</sup>
- Régime de rotation du moteur.....440 tr/mn
- Capacité de coupe - bois vert .....Ø 20 mm
- Capacité de coupe - bois sec.....Ø 12 mm

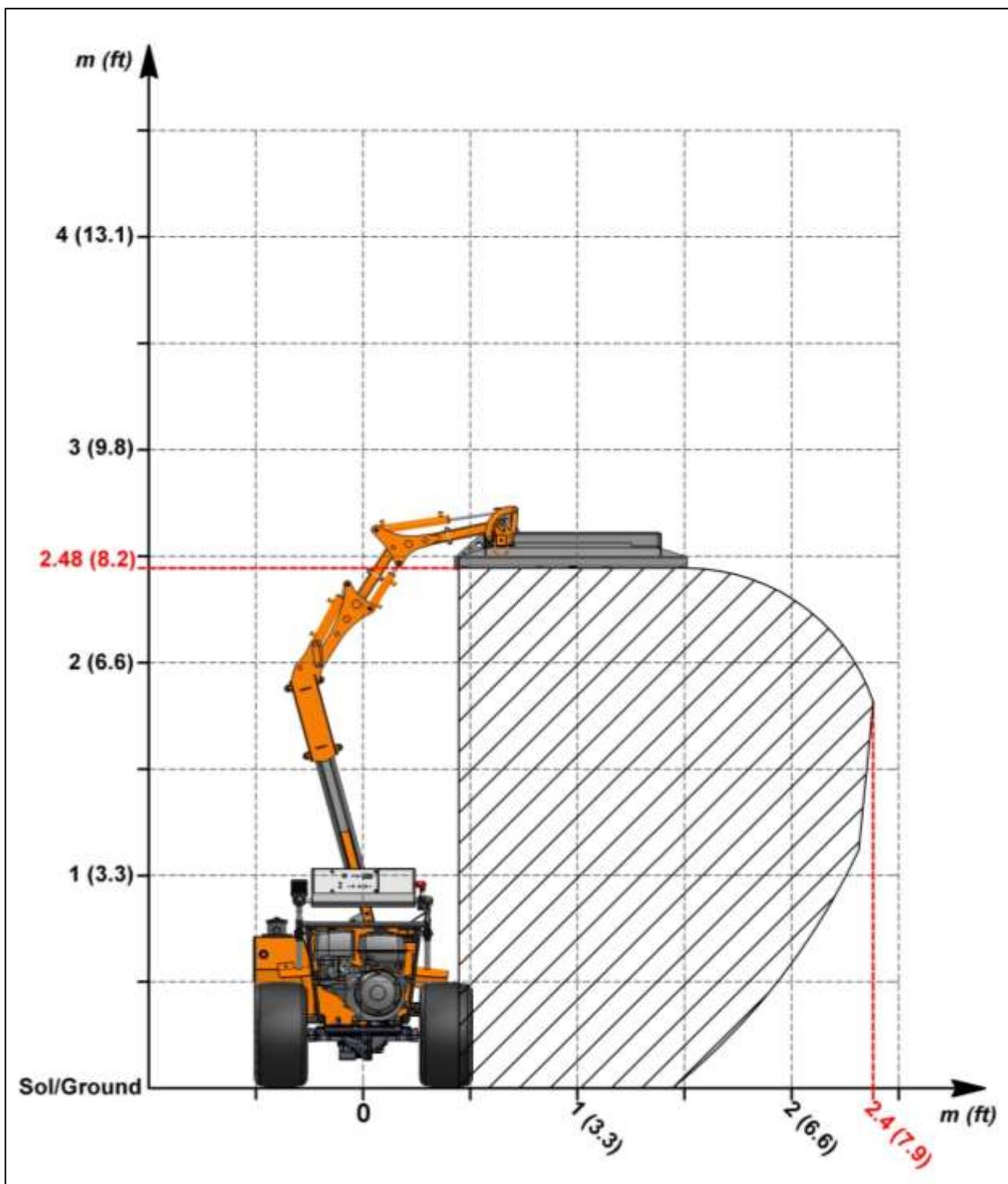
- Dimensions d'encombrement (en mm), machine repliée pour le transport :



## 5-5/ CINÉMATIQUES

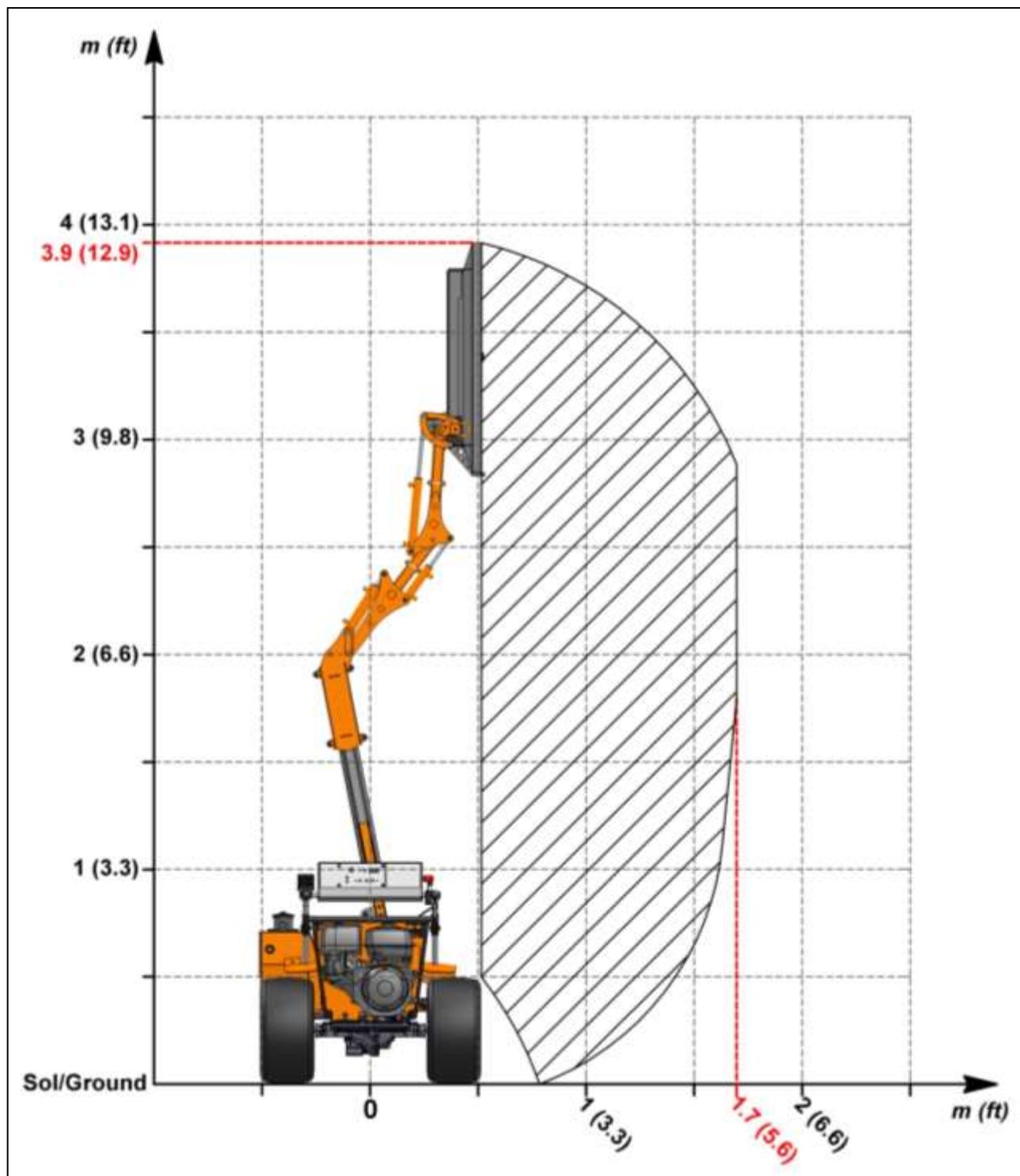
- **Zone de travail avec le Lamier en position horizontale.**

- Hauteur maximale : 2,48 m
- Déport maximal : 2,40 m (par rapport à l'axe du châssis)



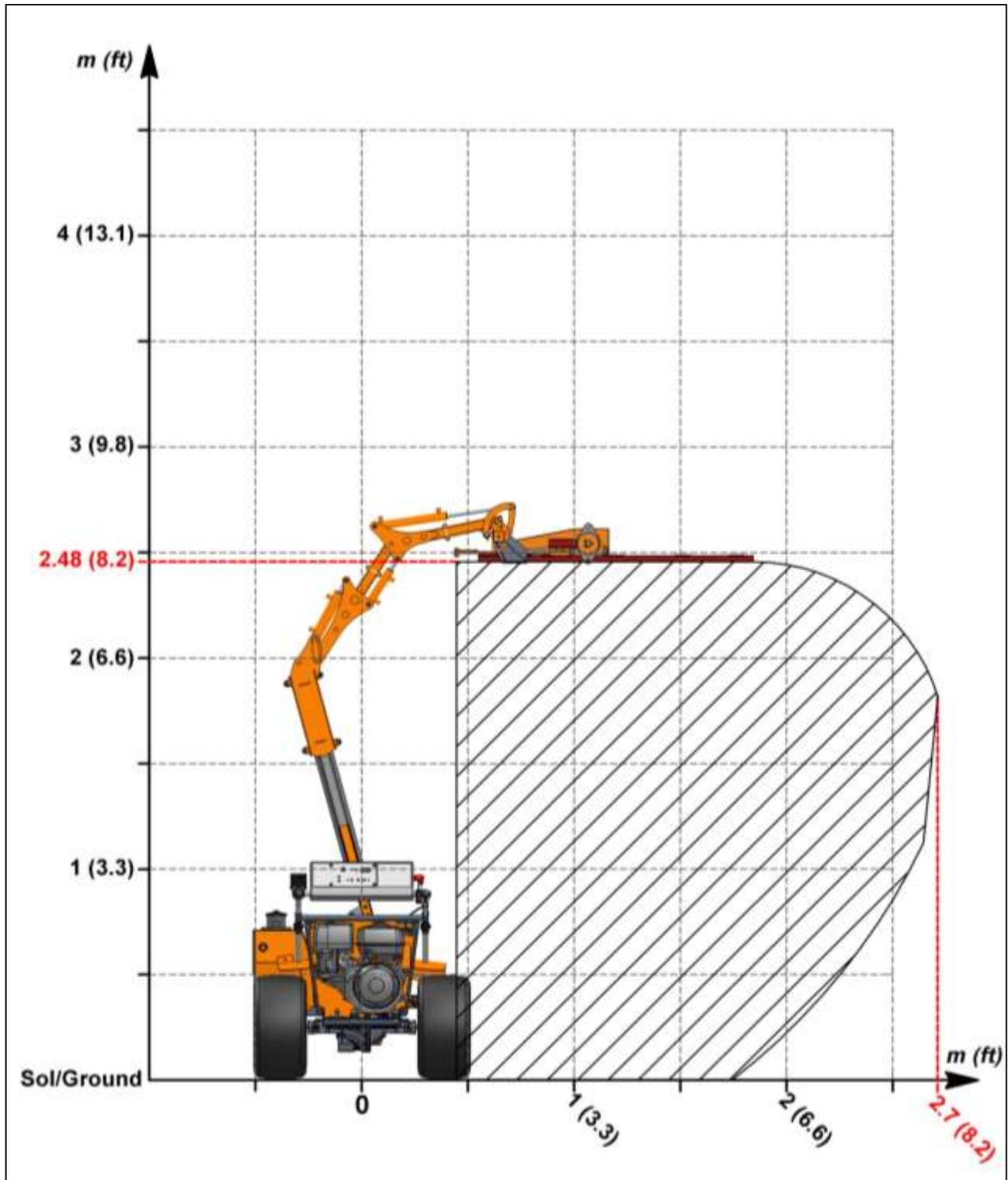
- **Zone de travail avec le Lamier en position verticale.**

- Hauteur maximale : 3,90 m
- Déport maximal : 1,70 m (par rapport à l'axe du châssis)



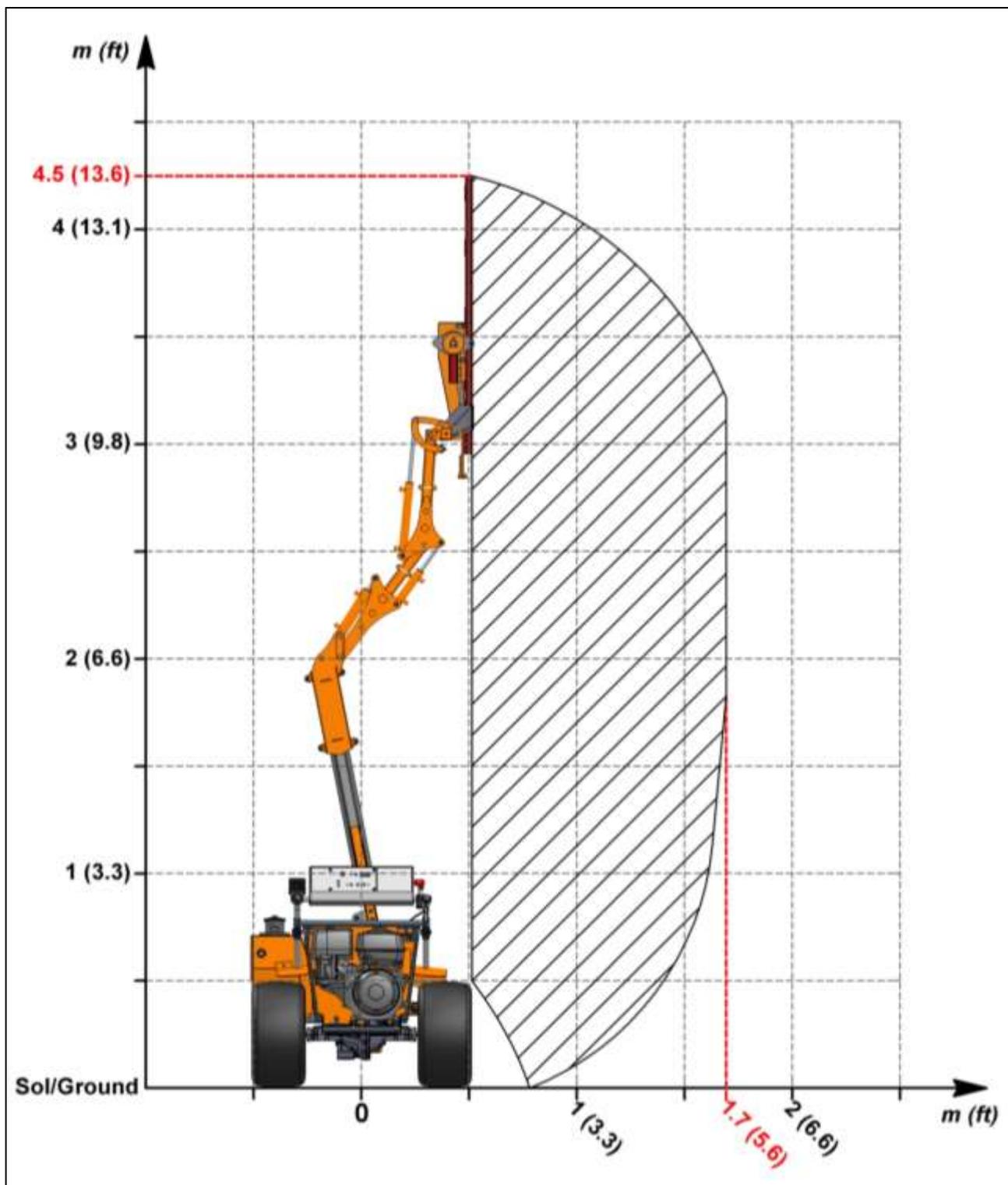
- **Zone de travail avec la barre de coupe alternative en position verticale.**

- Hauteur maximale : 2,48 m
- Déport maximal : 2,70 m (par rapport à l'axe du châssis)



- **Zone de travail avec la barre de coupe alternative en position verticale.**

- Hauteur maximale : 4,50 m
- Déport maximal : 1,70 m (par rapport à l'axe du châssis)



## **VI – UTILISATION**

**Remarque :** les côtés droite et gauche du taille-haies automoteur CELEST 250 sont déterminés d'après la position de conduite.

### **6-1/ AJOUT DE CARBURANT**

- Le carburant doit répondre aux exigences suivantes :
  - Essence sans plomb propre et neuve.
  - Au minimum 87 octanes/87 AKI (91 RON).
  - Les mélanges jusqu'à 10% d'alcool éthylique et 90% d'essence sans plomb sont acceptables.
  - De l'essence contenant jusqu'à 10% d'éthanol (carburol) est acceptable.
- N'ajoutez pas d'huile à l'essence. Ne pas utiliser d'essence non approuvée telle que l'E15 ou l'E85.
- Pour une utilisation en haute altitude, se référer à la notice d'utilisation du moteur fournie avec la machine.
- Remplissage du réservoir de carburant :
  1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
  2. Arrêtez le moteur et bloquez le frein de stationnement.
  3. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant.
  4. Utilisez un entonnoir pour faciliter le remplissage.
  5. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'à la base du filtre / tamis. Laissez un espace vide au-dessus pour permettre à l'essence de se dilater.
  6. Remettez le bouchon du réservoir de carburant en place et serrez-le fermement.

### **6-2/ CONTROLE DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR**

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile dans le carter moteur (se référer à la notice d'utilisation du moteur fournie avec la machine).

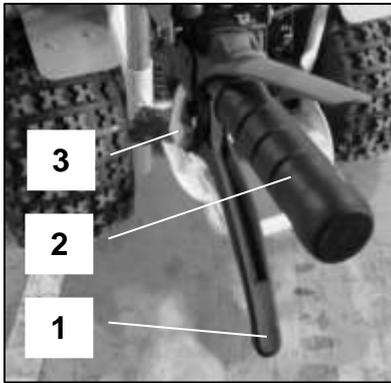
### **6-3/ SECURITÉ AVANT TOUT**

Lisez attentivement toutes les instructions de sécurité et la signification des autocollants du chapitre Règles de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité.

L'usage d'équipements de protection individuel est impératif pour la tête, les yeux et les oreilles.

### **6-4/ UTILISATION DU FREIN DE STATIONNEMENT**

Serrez toujours le frein de stationnement (1) et bloquez-le avec le verrou (3) lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance. Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement et de son verrou.



Pour verrouiller le frein de stationnement :

- Tirez et maintenez le levier (1) vers le haut, en contact avec la poignée (2)
- Appuyez et maintenez, avec votre index, sur la partie basse du verrou (3)
- Relâchez doucement le levier (1), il reste bloqué.
- Relâchez le verrou (3), le frein de stationnement est verrouillé.

Tirez de nouveau le levier (1) pour le déverrouiller.

## 6-5/ UTILISATION DU CONTACTEUR A CLÉ

- Tournez la clé de contact à la position de démarrage (START). Normalement le moteur démarre au bout de 3 secondes.

### **Important :**

N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes de suite, pour éviter de décharger rapidement la batterie. Si le moteur ne démarre pas tout de suite, réessayez au bout de 15 secondes.

- Tournez la clé de contact en position arrêt (OFF ou STOP) pour arrêter le moteur.

## 6-6/ DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR THERMIQUE

### • Démarrage du moteur :

1. Vérifiez que le câble de la bougie est bien connecté.
2. Verrouillez le frein de stationnement (voir utilisation du frein de stationnement).
3. Placez la manette d'accélérateur à la position Starter après la grande vitesse (lièvre).
4. Mettez la clé de contact dans le contacteur de démarrage.
5. Tournez la clé de contact à la position de démarrage (START). Relâcher la clé de contact quand le moteur démarre.
6. Après le démarrage du moteur, ramener progressivement la manette d'accélérateur vers la position Mini et laissez-le tourner pendant 3 à 5 minutes au ralenti.



**Prenez soin de laisser chauffer le moteur avant de le mettre sous charge pour permettre à l'huile d'atteindre toutes les pièces du moteur.**

### • Arrêt du moteur :

1. Réduisez le régime du moteur jusqu'au ralenti.
2. Laissez-le tourner au ralenti pendant environ une minute.
3. Placez le contacteur à clé sur la position arrêt (OFF ou STOP) pour arrêter le moteur.



**N'arrêtez pas le moteur thermique quand il est sous charge et tourne à haut régime, car cela peut provoquer une marche en roue libre.**

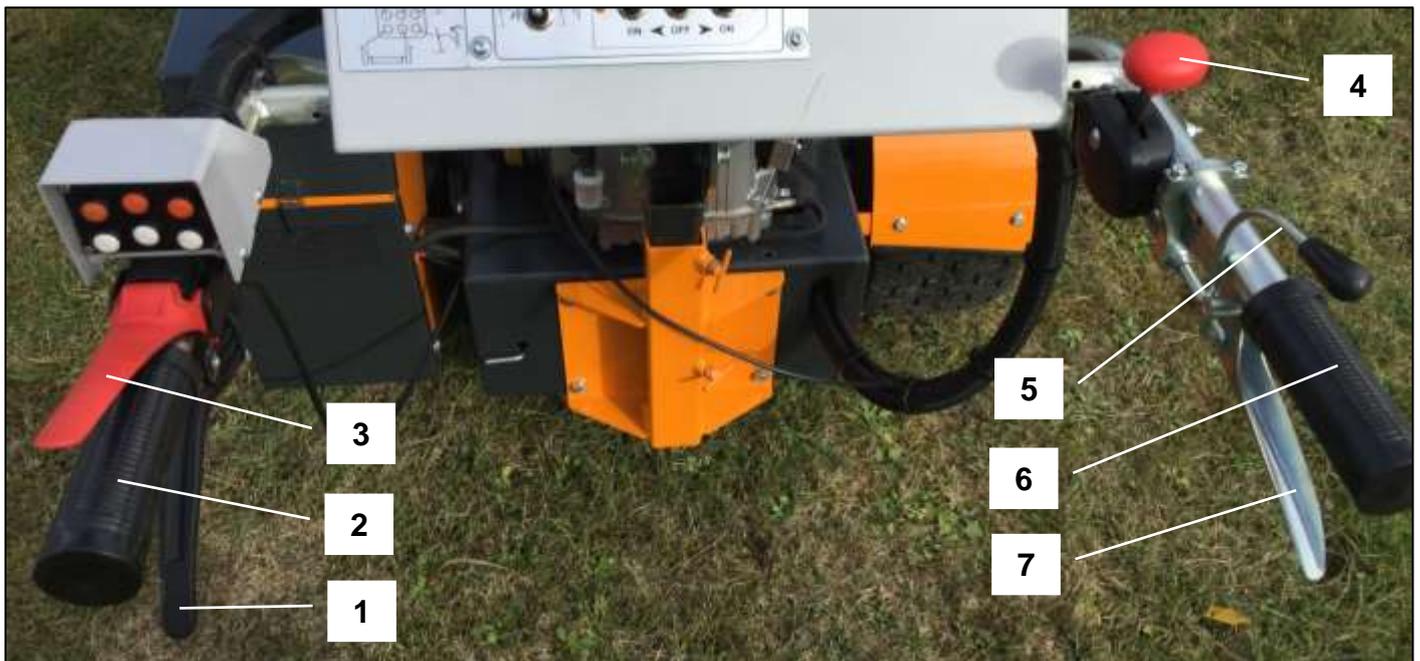
## 6-7/ LEVIER DE SECURITÉ

Le levier de sécurité (dit : levier homme-mort), est conçu pour stopper la rotation du moteur de l'outil de coupe et la commande des mouvements des bras, lorsque que vous lâchez la poignée gauche du guidon. En revanche il n'arrête pas le moteur thermique.

### **⚠ ATTENTION**

**Il est FORMELLEMENT interdit de court-circuiter / shunter le levier de sécurité par quelques moyens que ce soit. Dans le cas contraire, vous vous exposez à de grands risques qui pourraient entraîner des accidents graves ou mortels.**

## 6-8/ MARCHE AVANT OU MARCHE ARRIÈRE



1. Levier du frein de stationnement
2. Poignée gauche
3. Levier de sécurité
4. Manette d'accélérateur

5. Levier de marche arrière
6. Poignée droite
7. Levier de marche avant

La manette d'accélérateur agit sur le régime moteur qui se mesure en tours / minute (tr/min). Plus vous augmenterez le régime moteur, plus la marche avant ou la marche arrière sera rapide. Pour des raisons évidentes de performance, le régime maximal du moteur est bridé à 3050 tr/min.

### • **Conduite en marche avant :**

1. Posez votre main gauche sur la poignée de gauche tout en appuyant sur le levier de sécurité. Posez votre main droite sur la poignée de droite du guidon.
2. Déverrouillez le frein de stationnement (voir utilisation du frein de stationnement) et relâchez-le
3. Pour avancer, tirez lentement vers le haut le levier de marche avant.  
La vitesse d'avancement de la machine est proportionnelle au déplacement du levier de marche avant.
4. Pour arrêter l'avancement, lâchez le levier de marche avant. La transmission revient au point mort automatiquement. Actionnez le frein si vous êtes dans une pente.

- **Conduite en marche arrière :**

1. Pour reculer, appuyez lentement vers le bas le levier de marche arrière, avec la paume.
2. Pour arrêter la machine, lâchez le levier de marche arrière. La transmission revient au point mort automatiquement. Actionnez le frein si vous êtes dans une descente.

**Remarque :**

- Le moteur thermique risque de caler si vous déplacez le levier de marche avant ou marche arrière, alors que le frein de stationnement est bloqué.
- Pour des raisons évidentes de sécurité, à partir d'une certaine vitesse en marche arrière, l'outil de coupe s'arrête.

## 6-9/ ARRÊT DE LA MACHINE

- **Pour arrêter la machine :**

1. Lâchez le levier de marche avant ou marche arrière.
2. Verrouillez le levier du frein de stationnement, avant de quitter la machine.
3. Arrêtez le moteur et retirez la clé du contacteur.



**Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser la machine, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.**

**Retirez toujours la clé de contact et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance ne serait-ce qu'un instant.**

## 6-10/ DEPLACER LE CELEST A LA MAIN

Mettez la transmission hydrostatique en roue libre (débloccage du différentiel, voir photos ci-dessous).

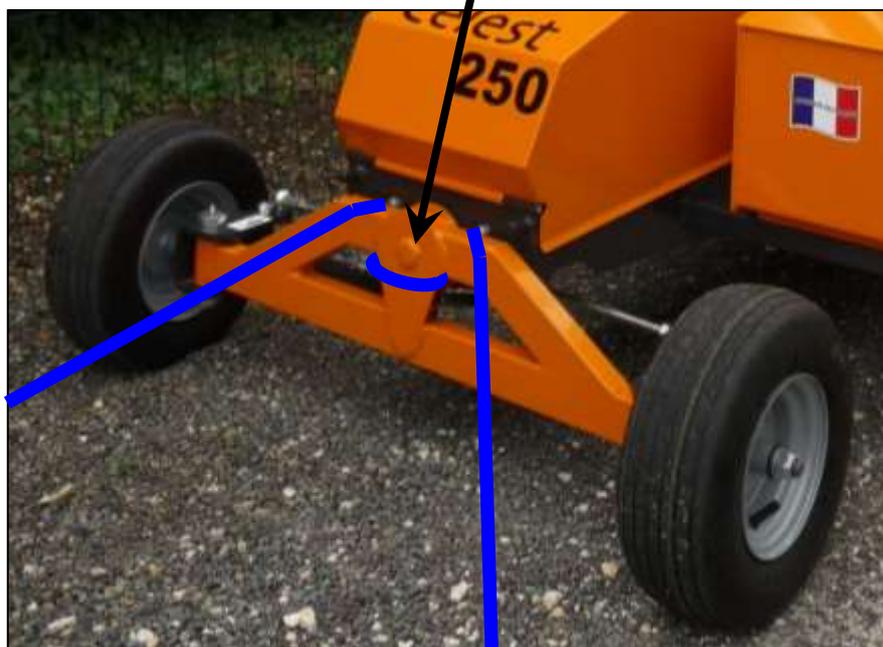
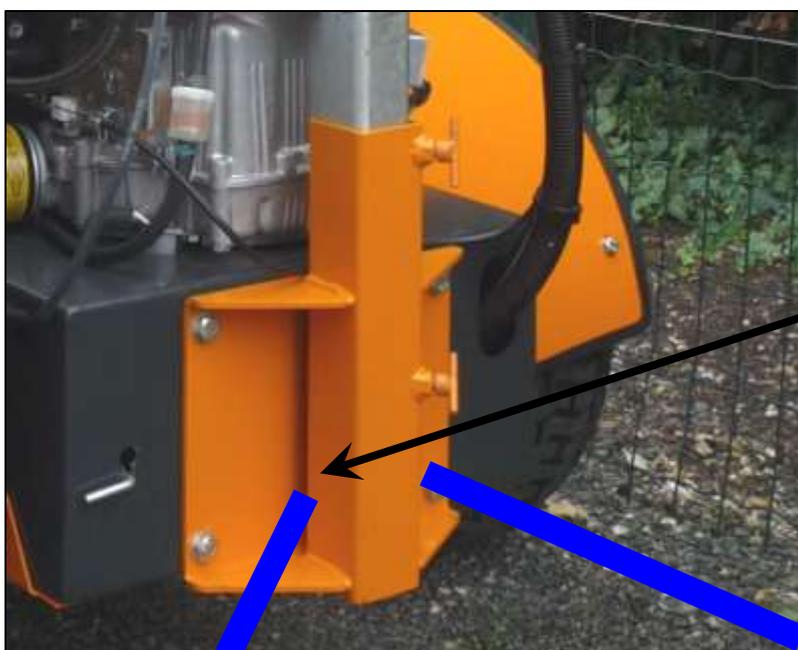


**Important** : poussez toujours la machine manuellement. Ne remorquez jamais la machine au risque d'endommager la transmission hydrostatique.

**Important** : transportez la machine sur une remorque ou dans un camion sans dépasser sa capacité de charge maximale.

- **Pour transporter la machine :**

1. Veillez à ce que les bras et l'outil de coupe soient en position repliés.
2. Débarrassez la machine des débris qui se trouvent éventuellement dessus et qui peuvent gêner la manœuvre.
3. Si vous utilisez une remorque, fixez-la correctement au véhicule tracteur.
4. Chargez la machine sur la remorque ou dans le véhicule (voir Chargement de la machine pour le transport).
5. Arrêtez le moteur, enlevez la clé de contact, verrouillez le frein de stationnement.
6. Servez-vous des points d'ancrage de la machine pour l'arrimer solidement sur la remorque ou dans le véhicule utilitaire, avec des sangles (voir photos ci-dessous).



## 6-12/ CHARGEMENT DU CELEST 250 POUR LE TRANSPORT

Soyez extrêmement prudent quand vous chargez la machine sur une remorque ou dans un camion. Il est préférable d'utiliser une rampe d'une seule pièce qui dépasse de chaque côté des roues, plutôt que des rampes individuelles pour chaque côté de la machine. En effet, une rampe d'une seule pièce constitue une surface sur laquelle vous pouvez marcher derrière la machine. Si vous ne disposez pas d'une rampe d'une seule pièce, utilisez suffisamment de rampes individuelles pour constituer une rampe continue.

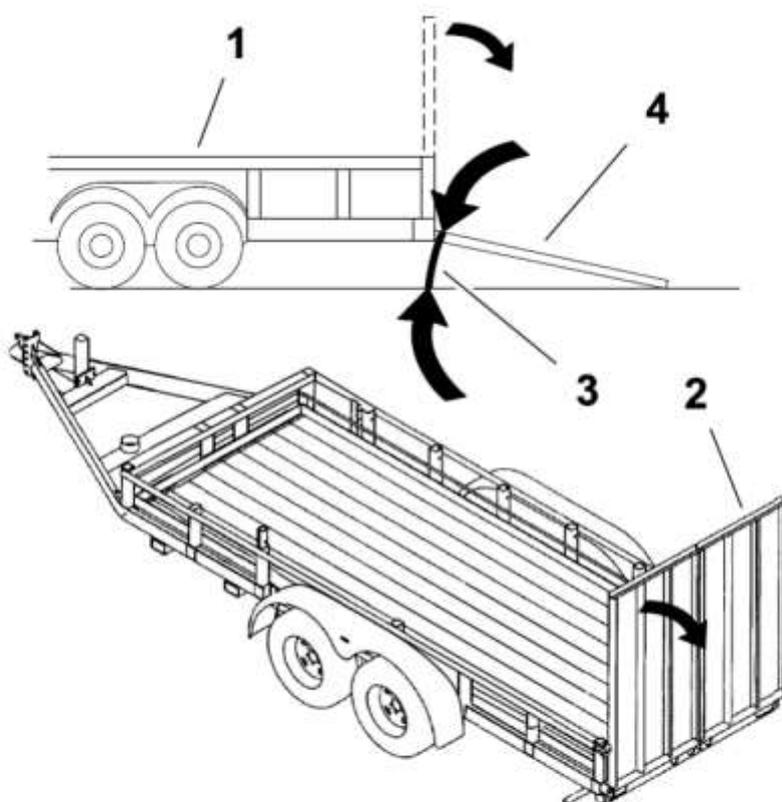
### **ATTENTION**

La machine doit impérativement être montée en marche arrière et descendue en marche avant. Sinon, elle risque de basculer en arrière et peut entraîner un accident grave ou mortel.

La rampe doit être suffisamment longue pour que l'angle n'excède pas 20 degrés (voir figure ci-dessous). Si l'angle est supérieur, vous risquez d'avoir des difficultés à monter la rampe, de perdre le contrôle de la machine et de la faire basculer. Si vous vous trouvez sur ou près d'une pente, placez la remorque ou le camion en aval et la rampe en amont. Cela minimisera l'angle de la rampe.

### **ATTENTION**

N'essayez pas de tourner la machine et évitez d'accélérer brutalement quand elle se trouve sur la rampe, car vous risquez d'en perdre le contrôle et de la faire basculer.



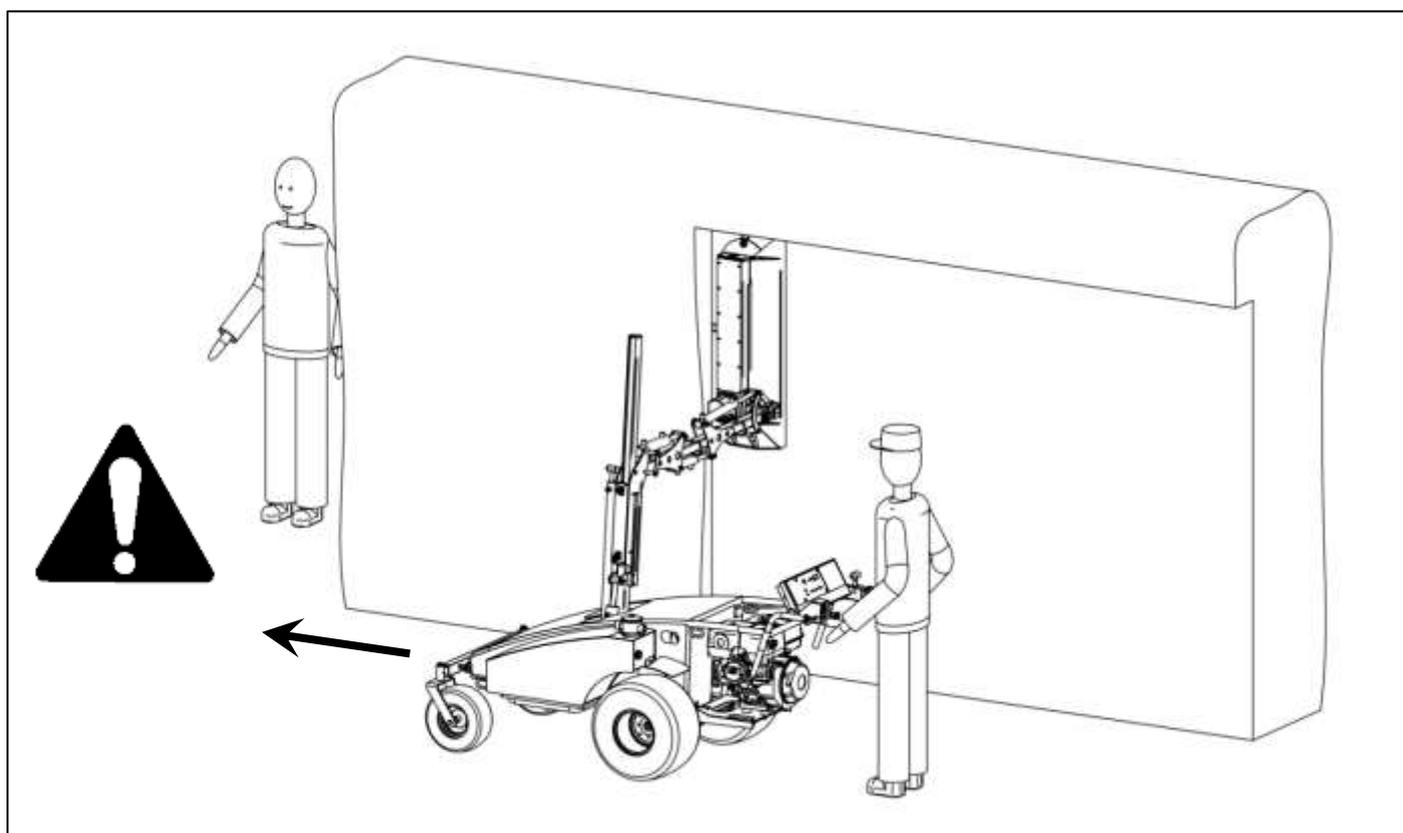
- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Remorque                | 3. 20 degrés maximum                         |
| 2. Rampe d'une seule pièce | 4. Rampe d'une seule pièce<br>– vue latérale |

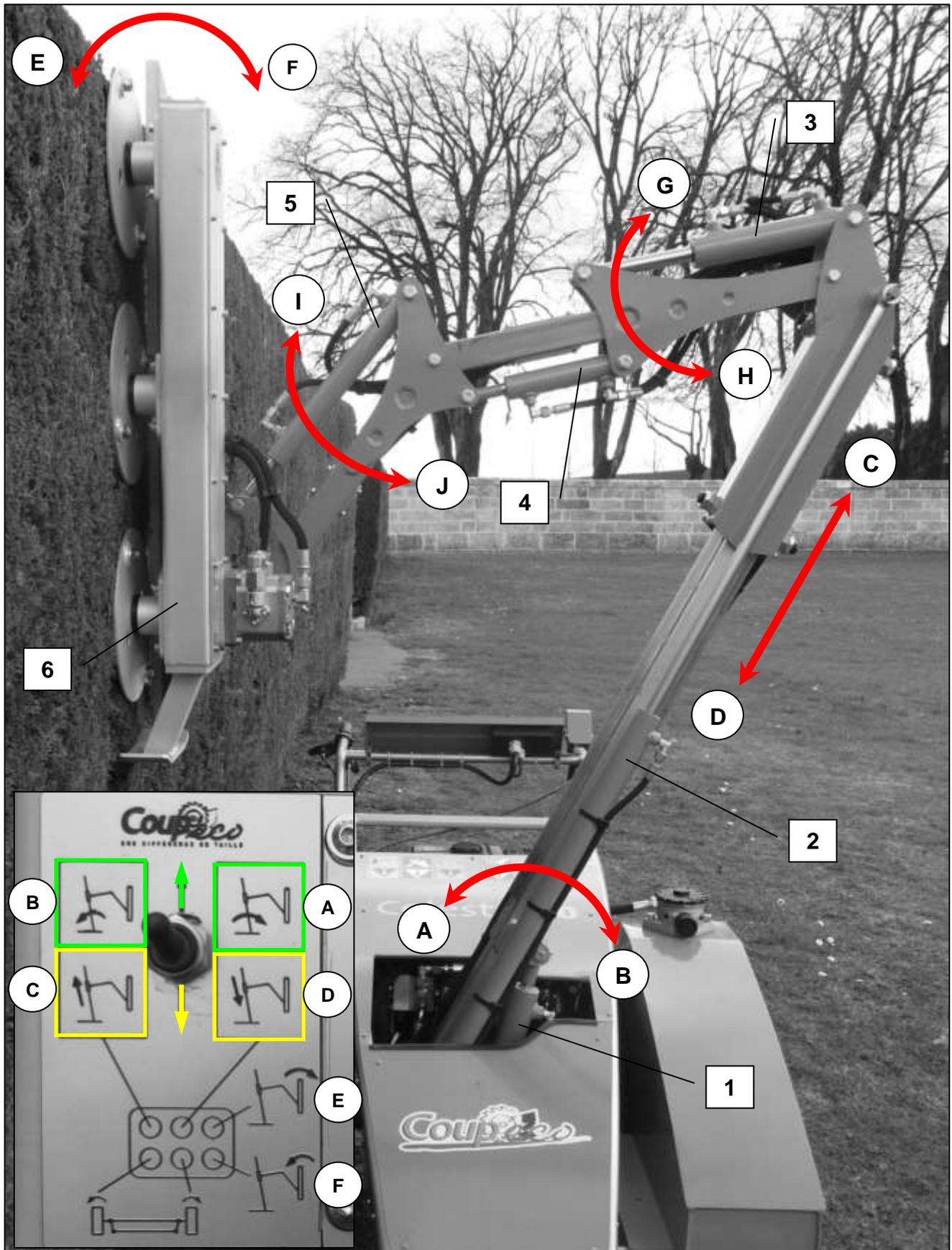
## 6-13/ DISTANCES DE SÉCURITÉ

- Balisez la zone de travail à l'aide d'éléments de signalisation pour former une zone de sécurité d'au moins 100 mètres à l'avant et 50 mètres à l'arrière de la machine et d'au moins 5 mètres sur le côté de la machine (voir photo ci-dessous).



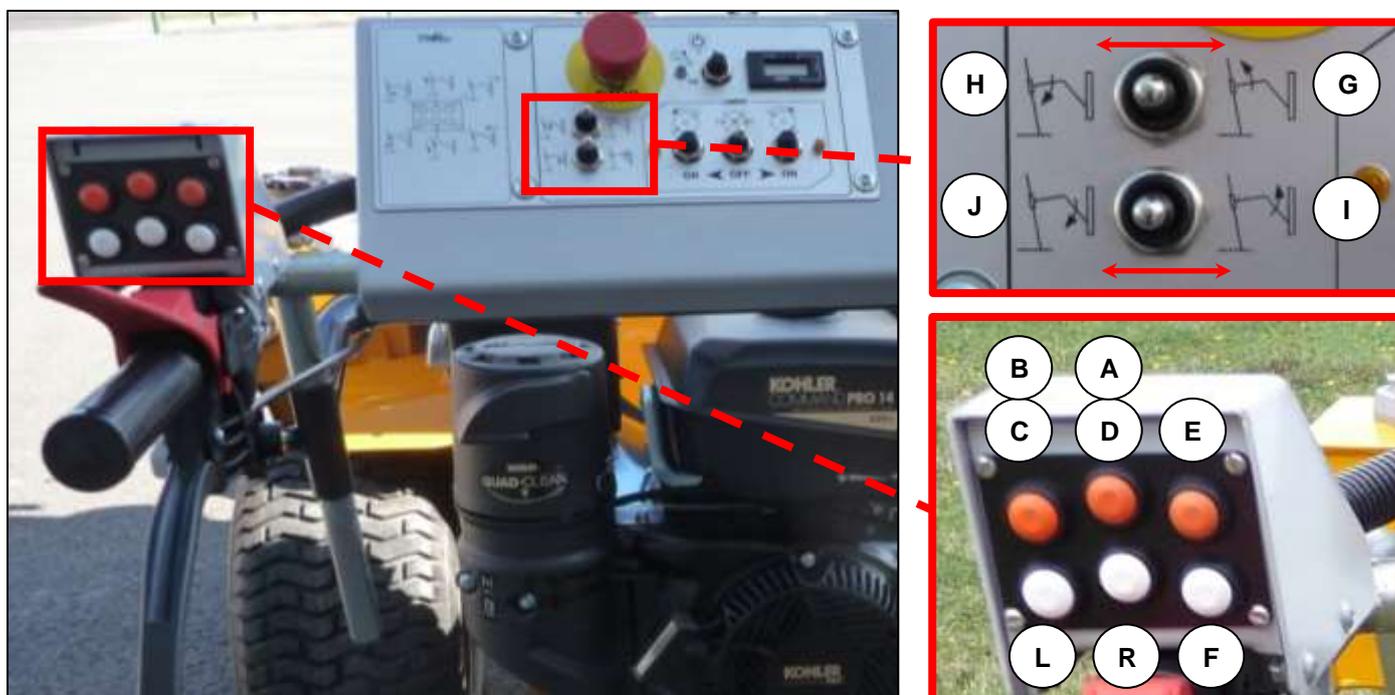
- Indiquez à l'aide d'éléments de signalisation (exemple : panneau) la présence du chantier de taille à l'embouchure de la haie. Des personnes risquent d'arriver par le côté opposé où vous taillez et pourraient être blessées.





- 1. Vérin 01 (déport)
- 2. Vérin 02 (téléscope)
- 3. Vérin 03 (hauteur)

- 4. Vérin 04 (ajustement)
- 5. Vérin 05 (angle outil de coupe)
- 6. Outil de coupe



- Pour déployer les bras de positionnement :

1. Démarrez le moteur thermique (voir démarrage et arrêt du moteur thermique).
2. Mettez la manette d'accélérateur au maximum (régime pré-réglé de 3050 tr/min).
3. Vérifiez que le bouton d'arrêt d'urgence (ARU) est déverrouillé.
4. Posez votre main gauche sur le levier de sécurité et appuyez sur le bouton de mise sous tension, la LED verte s'allume.

**Remarque :** pour des raisons évidentes de sécurité, si vous relâchez le levier de sécurité, la mise sous tension du pupitre de commande se coupe et vous ne pouvez plus faire fonctionner, les bras et l'outil de coupe. Pour remettre le pupitre sous tension, vous devez reposer votre main gauche sur le levier de sécurité et appuyer sur le bouton de mise sous tension.

5. Appuyez en continu sur l'un des boutons poussoirs ou basculez les interrupteurs à levier pour déployer les bras.
6. Relâchez le bouton poussoir ou l'interrupteur pour arrêter le mouvement du bras quand l'outil de coupe est dans la position souhaitée.

**Remarque :**

- Il est impératif de mettre la manette d'accélérateur à mi charge ou au maximum pour faire bouger les vérins. Dans le cas contraire, les vérins risquent d'être très lents voire de ne pas bouger du tout.
- Si vous appuyez sur deux boutons poussoirs ou interrupteurs à levier en même temps, dans la majorité des configurations, les vérins ne fonctionnent pas. Vous ne pouvez commander qu'un seul vérin à la fois.



**Il est FORMELLEMENT interdit d'utiliser les bras comme une grue pour soulever une charge, une personne ou pour une autre application que celle pour laquelle les bras ont été conçus. Vous risquez d'endommager la machine ou de causer des accidents graves ou mortels.**

## 6-15/ UTILISATION DE L'OUTIL DE COUPE

- **Important** : avant chaque mise en route de l'outil de coupe, vous devez :

1. Eloignez les personnes présentes à proximité de la machine.
2. Vérifiez l'état des couteaux / fléaux. Changez-les si nécessaire (voir montage des couteaux).
3. Vérifiez que toutes les vis de couteaux et des plateaux soient correctement serrées.
4. Vérifiez la bonne synchronisation des plateaux (voir remplacement des courroies usagées).



- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Interrupteur, choix du sens de rotation ou STOP | 6. Bouton d'arrêt d'urgence (ARU) |
| 2. Bouton, validation Sens "AH"                    | 7. Bouton de mise sous tension    |
| 3. Témoin orange, Sens "AH" OK                     | 8. Compteur horaire               |
| 4. Témoin de température d'huile hydraulique       | 9. Bouton, validation Sens "H"    |
| 5. Témoin vert, courant OK                         | 10. Témoin orange, Sens "H" OK    |

## Mise en rotation de l'outil de coupe :

1. Démarrez le moteur thermique (voir démarrage et arrêt du moteur thermique).
2. Mettez la manette d'accélérateur au maximum (régime préréglé de 3050 tr/min).
3. Vérifiez que le bouton d'arrêt d'urgence (ARU) est déverrouillé.
4. Posez votre main gauche sur le levier de sécurité et appuyez sur le bouton de mise sous tension, la LED verte s'allume.

**Remarque :** pour des raisons évidentes de sécurité, si vous relâchez le levier de sécurité, la mise sous tension du pupitre de commande se coupe et vous ne pouvez plus faire fonctionner les bras et le lamier. Pour remettre le pupitre sous tension, vous devez reposer votre main gauche sur le levier de sécurité et appuyer sur le bouton de mise sous tension.

5. Déployez les bras pour positionner l'outil de coupe dans la position souhaitée (voir utilisation des bras de positionnement).
6. Basculez l'interrupteur à levier du côté droit pour que le moteur de l'outil de coupe tourne dans le sens horaire (sens "H") ou à gauche pour qu'il tourne dans le sens antihoraire (sens "AH").

**Remarque :** L'interrupteur à levier est basculé, mais le moteur de l'outil de coupe ne tourne pas. C'est normal, ceci est une sécurité.

7. Appuyez une fois sur le bouton poussoir qui se situe du côté où vous avez basculé l'interrupteur à levier. Cette action « valide » le sens de rotation que vous avez choisi et le moteur de l'outil de coupe commence à tourner. La LED correspondante au sens de rotation choisi s'est allumée.
8. Pour arrêter la rotation de l'outil de coupe, il y a 3 possibilités :
  - Basculez l'interrupteur à levier au centre sur la position STOP (recommandée).
  - Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (ARU).
  - Lâchez la poignée gauche sur laquelle se situe le levier de sécurité.

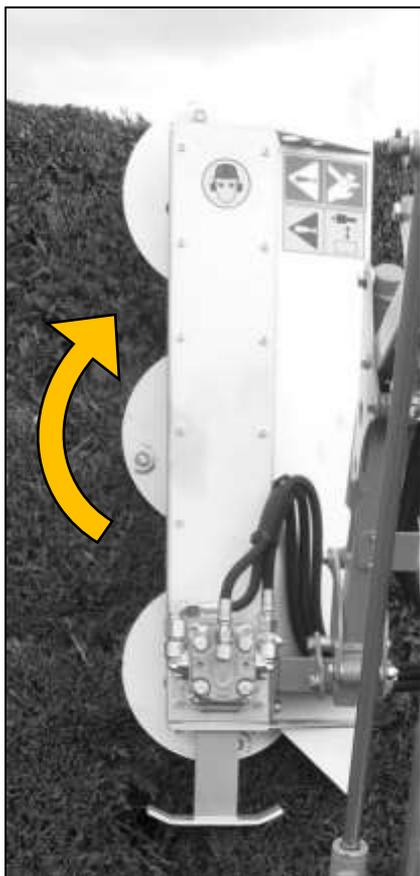
**Remarque :** pour des raisons évidentes de sécurité, il est toujours nécessaire de « valider » le sens de rotation choisi pour remettre le moteur de l'outil de coupe en rotation.



**Si le témoin de température d'huile hydraulique s'allume, cela signifie que la température de l'huile dans le circuit hydraulique a atteint un niveau critique. Vous devez absolument stopper la machine complètement et la laisser refroidir. Dans le cas contraire, les composants du circuit hydraulique comme les pompes et les moteurs vont se détériorer et la machine sera hors-service.**

**Pour vérifier si la température de l'huile est revenue à une température convenable de fonctionnement, le voyant de température d'huile doit être éteint.**

- **Choix du sens de rotation du moteur de l'outil de coupe : (uniquement pour le lamier)**



Le lamier est équipé d'un moteur hydraulique à double sens de rotation (bidirectionnel). Le choix du sens de rotation influe sur la qualité de coupe. Il est donc important de savoir dans quel sens il est préférable de faire tourner les plateaux fléaux, en fonction de la position du lamier dans la végétation.

- Lorsque que le lamier est en position verticale, il est préférable de faire tourner les plateaux fléaux pour que la coupe se fasse en montant (voir photo ci-contre).
- Lorsque le lamier est en position horizontale, il est préférable de faire tourner les plateaux fléaux de telle sorte que les projections se fassent à l'opposé de l'opérateur (voir photo ci-dessous).



- **Choix de la vitesse d'avancement :**

L'opérateur doit ajuster sa vitesse d'avancement pendant la taille en prenant en compte plusieurs critères :

- La densité de la végétation.
- La dimension des branches.
- L'état du terrain sur lequel il se déplace (pentes, dévers, creux, bosses, etc).
- Aspect de coupe.
- Dégagement des branches coupées.

- **Conduite à adopter avec l'outil de coupe :**

Pendant la taille :

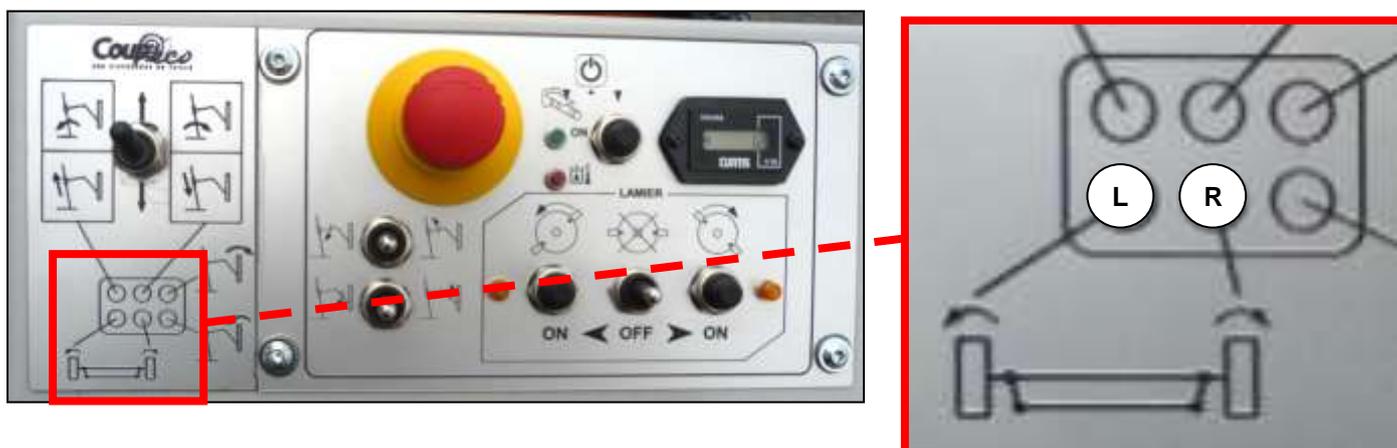
- Maintenez la trajectoire de la machine.
- Utilisez les six boutons poussoirs de la poignée gauche du guidon, pour corriger le déport et la hauteur lorsque l'outil de coupe est engagé dans la végétation.

- **Conduite dans les pentes et devers:**

Sur une pente, la perte de contrôle est due le plus souvent :

- au manque d'adhérence des roues.
- à une conduite trop rapide et brusque
- à un freinage inadéquat.
- à l'ignorance de l'importance de la nature du terrain.
- à une mauvaise répartition de la charge (inclinaison des bras).

## 6-16/ UTILISATION DE LA DIRECTION



- Pour diriger la machine :

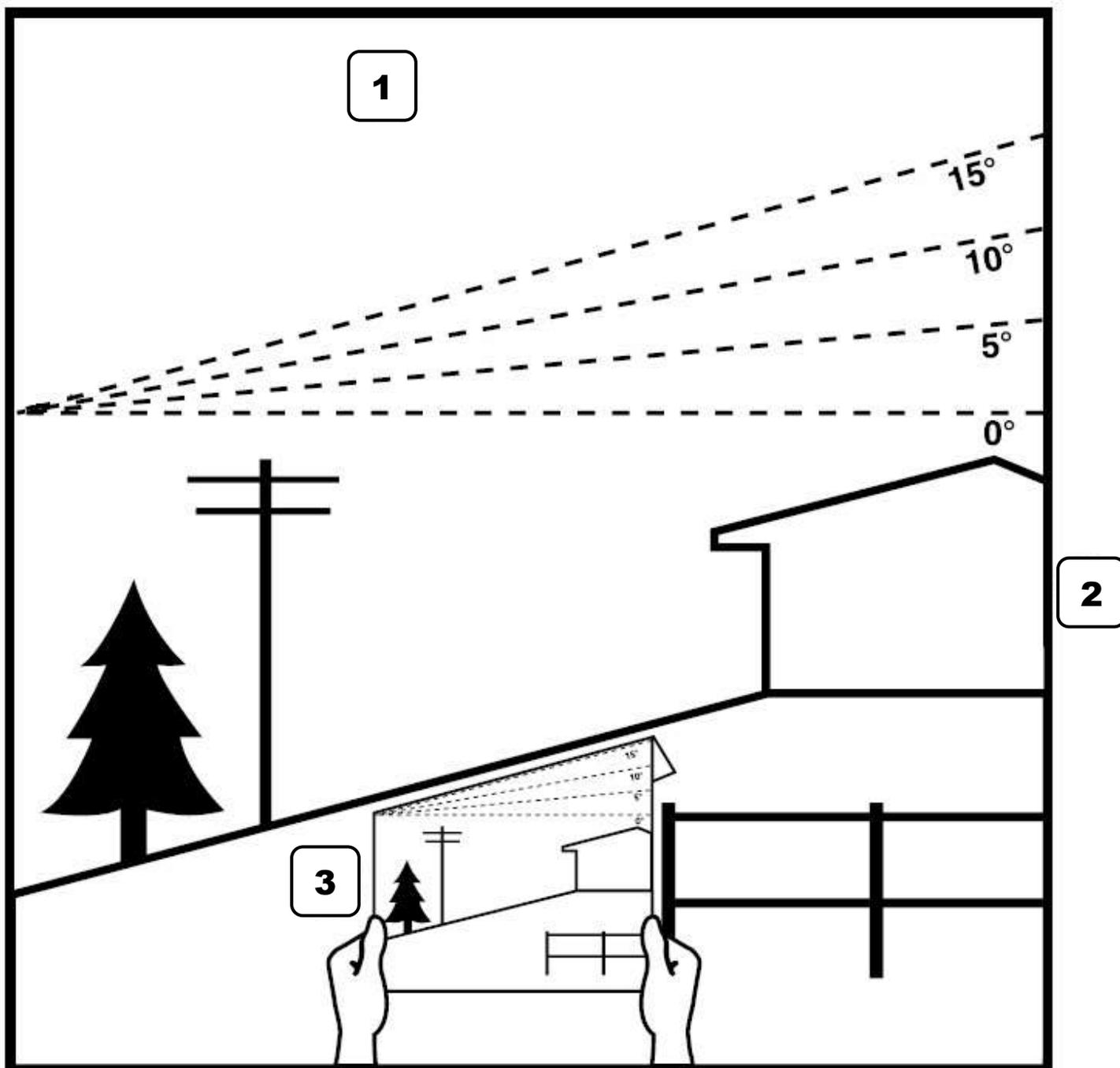
1. Démarrez le moteur thermique (voir démarrage et arrêt du moteur thermique).
2. Mettez la manette d'accélérateur au maximum (régime pré-réglé de 3050 tr/min).
3. Vérifiez que le bouton d'arrêt d'urgence (ARU) est déverrouillé.
4. Posez votre main gauche sur le levier de sécurité et appuyez sur le bouton de mise sous tension, la LED verte s'allume.

**Remarque :** pour des raisons évidentes de sécurité, si vous relâchez le levier de sécurité, la mise sous tension du pupitre de commande se coupe et vous ne pouvez plus faire fonctionner la direction, les bras et l'outil de coupe. Pour remettre le pupitre sous tension, vous devez reposer votre main gauche sur le levier de sécurité et appuyer sur le bouton de mise sous tension.

5. Appuyez en continu sur l'un des boutons poussoirs « L » ou « R » pour diriger la machine dans la direction souhaitée.
6. Relâchez le bouton poussoir pour arrêter la rotation des roues, quand elles sont dans la position souhaitée.

**Remarque :**

- Il est impératif de mettre la manette d'accélérateur à mi charge ou au maximum pour faire bouger les vérins. Dans le cas contraire, les vérins risquent d'être très lents voire de ne pas bouger du tout.



Vous pouvez copier cette page pour votre usage personnel.

1. La machine peut être utilisée en toute sécurité sur une pente maximale de 10 degrés avec l'outil de coupe en aval et de 15 degrés avec l'outil de coupe en amont. Utilisez le graphique de mesure de la pente pour déterminer le degré d'une pente avant d'utiliser la machine. Pliez le long de la ligne correspondant à la pente recommandée.
2. Alignez ce bord avec une surface verticale (arbre, bâtiment, piquet de clôture, poteau, etc).
3. Exemple de comparaison d'une pente avec le bord replié.

**Page laissée blanche volontairement**

## VII – ENTRETIEN

### 7-1/ PROGRAMME D'ENTRETIEN RECOMMANDÉ

<b>Périodicité d'entretien</b>	<b>Procédure d'entretien</b>
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidanger et changer l'huile du moteur thermique (uniquement pour les moteurs sans filtre à huile)</li><li>• Contrôler le niveau d'huile du réservoir hydraulique</li></ul>
A chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôler les niveaux d'huile du moteur thermique et du réservoir hydraulique</li><li>• Nettoyage autour du silencieux et des commandes</li><li>• Nettoyage de la grille d'entrée d'air du moteur thermique</li><li>• Contrôler le bon fonctionnement du frein</li><li>• Contrôler le serrage des plateaux et des couteaux</li><li>• Contrôler l'affûtage des couteaux</li><li>• Contrôler la synchronisation des plateaux (uniquement pour le lamier)</li></ul>
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyer le filtre à air du moteur thermique</li><li>• Nettoyer le pré-filtre du filtre à air du moteur thermique</li><li>• Contrôler la pression des pneus</li></ul>
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyer le filtre à air du moteur thermique</li><li>• Vidanger et changer l'huile du moteur thermique</li><li>• Remplacer le filtre à huile (le cas échéant)</li><li>• Vidanger et changer l'huile hydraulique du réservoir (ensuite toutes les 300 heures) – PANOLIN HLP 46 BIO</li><li>• Vidanger et changer l'huile hydraulique de la transmission hydrostatique (ensuite toutes les 300 heures) – 20W50</li><li>• Remplacer les cartouches de filtre hydraulique du réservoir et de la transmission hydrostatique (ensuite toutes les 300 heures)</li><li>• Contrôler l'état des flexibles hydrauliques</li><li>• Inspecter et nettoyer le silencieux d'échappement et l'écran pare-étincelles du moteur thermique</li></ul>
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidanger et changer l'huile du moteur thermique</li><li>• Remplacer le filtre à huile (le cas échéant)</li></ul>
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Graisser toutes les articulations (bras, roues avant, pivot de direction)</li></ul>
Toutes les 300 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidanger et changer l'huile hydraulique (réservoir et transmission hydrostatique)</li><li>• Remplacer les cartouches de filtre hydraulique (réservoir et transmission hydrostatique)</li></ul>
Tous les ans	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacer le filtre à air du moteur thermique</li><li>• Remplacer le pré-filtre à air du moteur thermique</li><li>• Nettoyer le système de refroidissement à air du moteur thermique</li><li>• Contrôler le jeu des soupapes</li><li>• Vérifier / remplacer, nettoyer et rectifier l'entrefer de la bougie</li></ul>

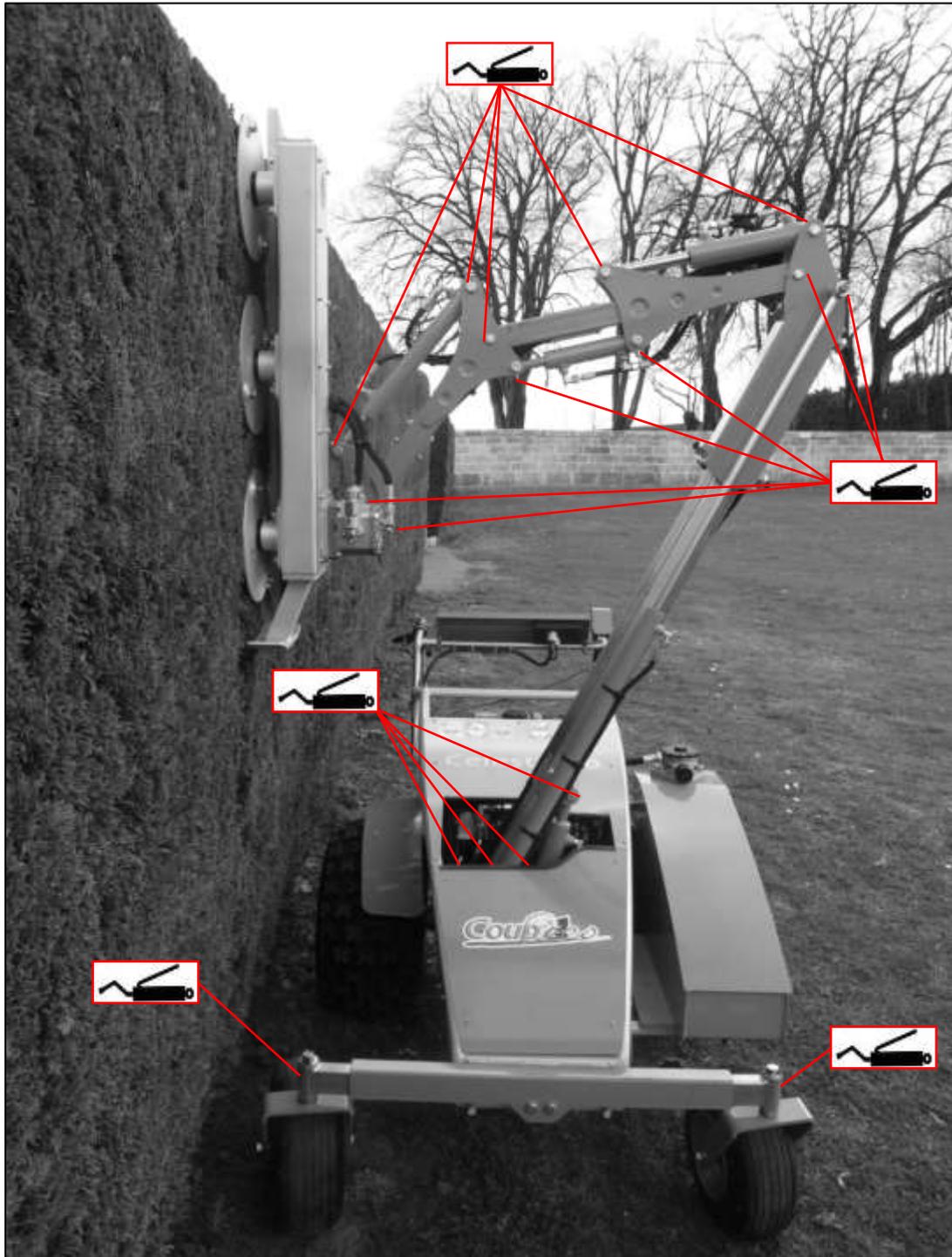
**ATTENTION**

Si vous laissez la clé de démarrage dans le contacteur, quelqu'un peut mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant de procéder à un quelconque entretien, verrouillez le frein de stationnement, enlevez la clé de contact et débranchez la bougie. Eloignez les fils pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

7-2/ LUBRIFICATION

- Localisez les points de graissage en vous reportant à la photo ci-dessous.



- Utilisez de la graisse universelle au lithium.
- Nettoyez les graisseurs à l'aide d'un chiffon et raccorder une pompe à graisse au graisseur. Injectez de la graisse jusqu'à ce qu'elle commence à sortir des articulations.
- Essuyez tout excès de graisse.

### 7-3 ENTRETIEN DU MOTEUR THERMIQUE

Référez-vous à la notice d'utilisation et d'entretien du moteur thermique fournie avec la machine.

### 7-4/ ENTRETIEN DE LA BATTERIE

La batterie doit toujours être propre et chargée au maximum. Si les bornes de la batterie sont corrodées, nettoyez-les avec un mélange constitué de quatre volumes d'eau pour un volume de bicarbonate de soude. Enduisez les bornes de la batterie d'une fine couche de graisse pour éviter la corrosion.

#### **ATTENTION**

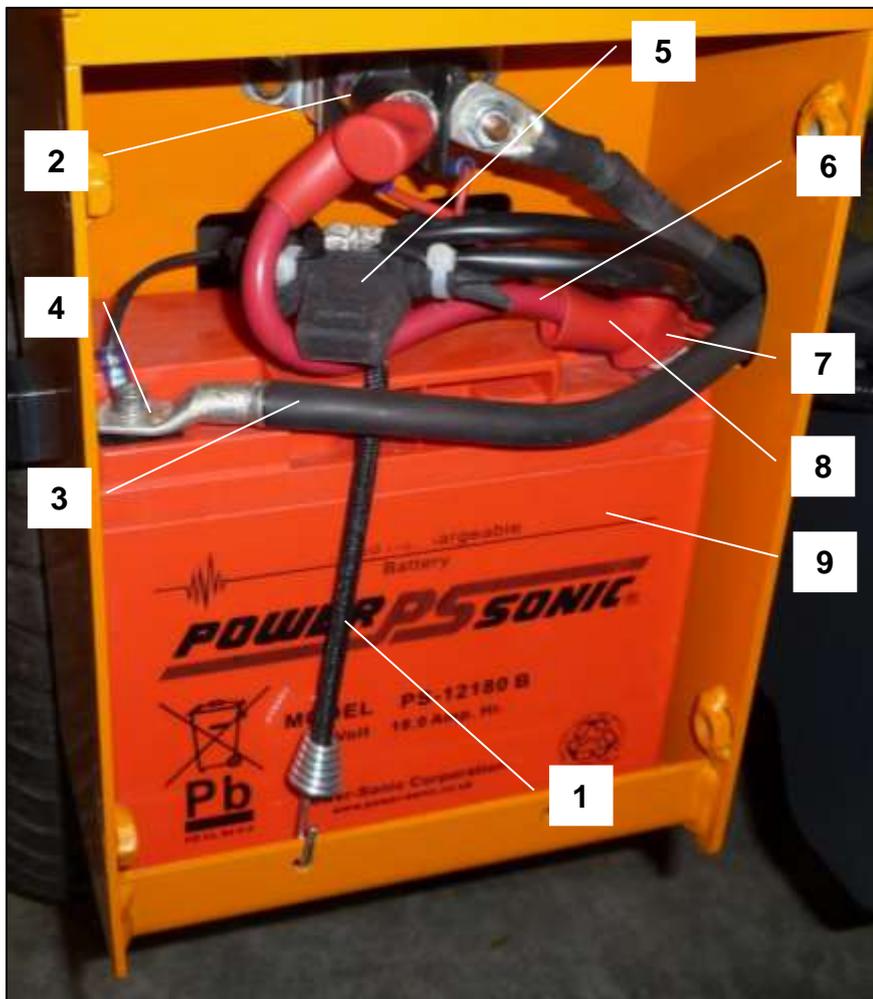
- L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, un poison mortel capable de causer de graves brûlures.
- Ne buvez jamais l'électrolyte et évitez tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.

- **Retrait et mise en place de la batterie :**

#### **ATTENTION**

**Les bornes de la batterie ou les outils en métal sont susceptibles de causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques de la machine et de produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.**

- Lors du retrait ou de la mise en place de la batterie, évitez que les bornes touchent les parties métalliques de la machine.
- Evitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.
- Débranchez toujours les câbles négatifs (-) de la batterie avant les câbles positifs (+).
- Rebranchez toujours les câbles positifs (+) de la batterie avant les câbles négatifs (-).



1. Sangle
2. Relais de démarrage
3. Câbles négatifs
4. Borne négative (-)
5. Porte-fusible F1 (15A)
6. Câbles positifs
7. Borne positive (+)
8. Capuchon rouge
9. Batterie

1. Verrouillez le frein de stationnement (voir utilisation du frein de stationnement).
2. Retirez la clé de contact.
3. Débranchez les câbles négatifs de la borne négative (-) de la batterie.
4. Retirez le capuchon rouge de la borne positive (+) de la batterie. Débranchez ensuite les câbles positifs de la batterie.
5. Enlevez la sangle. Retirez la batterie de son support.
6. Pour remettre en place la batterie, faites la procédure inverse.

- **Mise en charge de la batterie :**

1. Retirez la batterie du châssis (voir retrait de la batterie ci-dessus).
2. Ces batterie sont sans entretien, il n'y a par conséquent aucun bouchon à ouvrir. Seul des soupapes de sécurité sont présentes et il est impératif de ne pas les retirer même pour la charge de la batterie.
3. Utilisez un chargeur automatique compatible plomb AGM ou gel, qui ne doit pas dépasser une charge de 13.8 V.
4. Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la batterie.
5. Remplacez la batterie dans le châssis et raccordez les câbles (voir retrait et mise en place de la batterie).

## 7-5/ ENTRETIEN DES FUSIBLES

Le système électrique est protégé par un fusible. Il ne nécessite donc pas d'entretien. Si un fusible fond, examinez la pièce ou le circuit pour vérifier son état et vous assurez qu'il n'y a pas de court-circuit.

1. Dévissez et retirez le capot qui se situe devant la batterie pour atteindre le porte-fusible F1 (15A) (voir photo ci-dessous).
2. Sur le porte-fusible, soulevez le capuchon qui protège le fusible. Sortez-le pour l'examiner.
3. Remettez-le en place s'il n'est pas fondu et refermez le capuchon du porte-fusible. Dans le cas contraire, changez-le.



1. Porte-fusible F1 (15A)

## 7-6/ CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES

- **Périodicité des entretiens :**

- Toutes les 50 heures ou une fois par mois.
- Les pneus arrière doivent être gonflés à 1,5 bar (22 psi).
- Les pneus avant doivent être gonflés à 2,8 bars (40 psi).



**Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la taille. Ils peuvent également diminuer fortement la stabilité de la machine.**

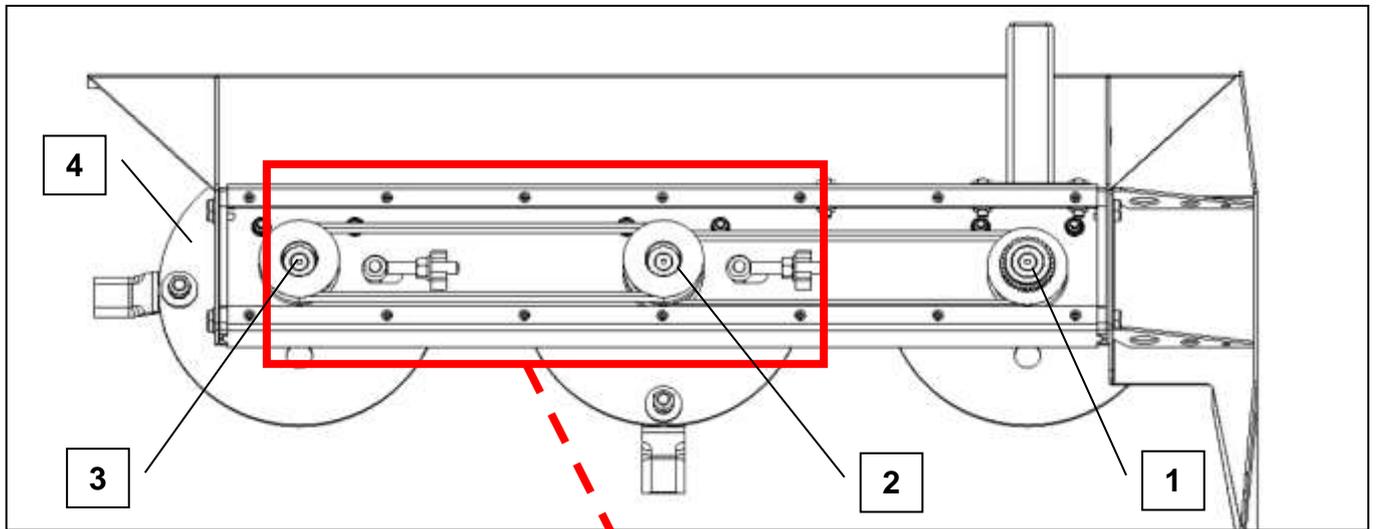
## 7-7/ ENTRETIEN DE L'OUTIL DE COUPE

- **Vérification de la tension des courroies :**

1. Verrouillez le frein de stationnement (voir utilisation du frein de stationnement).
2. Stoppez la rotation du moteur hydraulique du lamier.
3. Mettez le lamier en position horizontale de préférence sur un support stable.
4. Ralentissez le régime moteur progressivement et arrêtez le moteur thermique.
5. Retirez la clé de contact.
6. Dévissez les vis de fixation du moteur hydraulique et tirez-le verticalement de son support pour le désaccoupler.
7. Dévissez les vis de fixation du capot et déposez-le pour avoir accès aux courroies.
8. Vérifiez le serrage des vis et écrous de fixation du palier moteur avant toute opération.
9. Vérifiez que les entraxes des poulies soient compris entre 348 et 349 mm (voir figure sur la page suivante).
10. Si ce n'est pas le cas, desserrez et dévissez l'écrou de la vis de tension.
11. Desserrez légèrement les écrous de fixation du palier 2 ou 3 côté plateaux, pour qu'il puisse glisser lors de la tension (sauf le palier moteur).
12. Visser l'écrou de la vis de tension sur le plot du caisson pour tendre la courroie et obtenir la valeur préconisée (voir figure sur la page suivante).
13. Une fois la courroie correctement tendue, resserrez les écrous du palier.
14. Si vous venez de refaire la tension du second palier (palier centrale), vous devrez refaire la tension du troisième palier.
15. Vérifiez une dernière fois que toutes les vis et écrous de fixation des paliers soient bien serrés.
16. Reposez le capot à son emplacement et vissez les vis sans les serrez.
17. Remettez le moteur hydraulique, en vérifiant qu'il est bien accouplé avec le manchon.
18. Faites tourner à la main un plateau pour vérifier que l'axe du moteur hydraulique tourne convenablement.
19. Serrez les vis du moteur hydraulique.
20. Serrez les vis du capot.

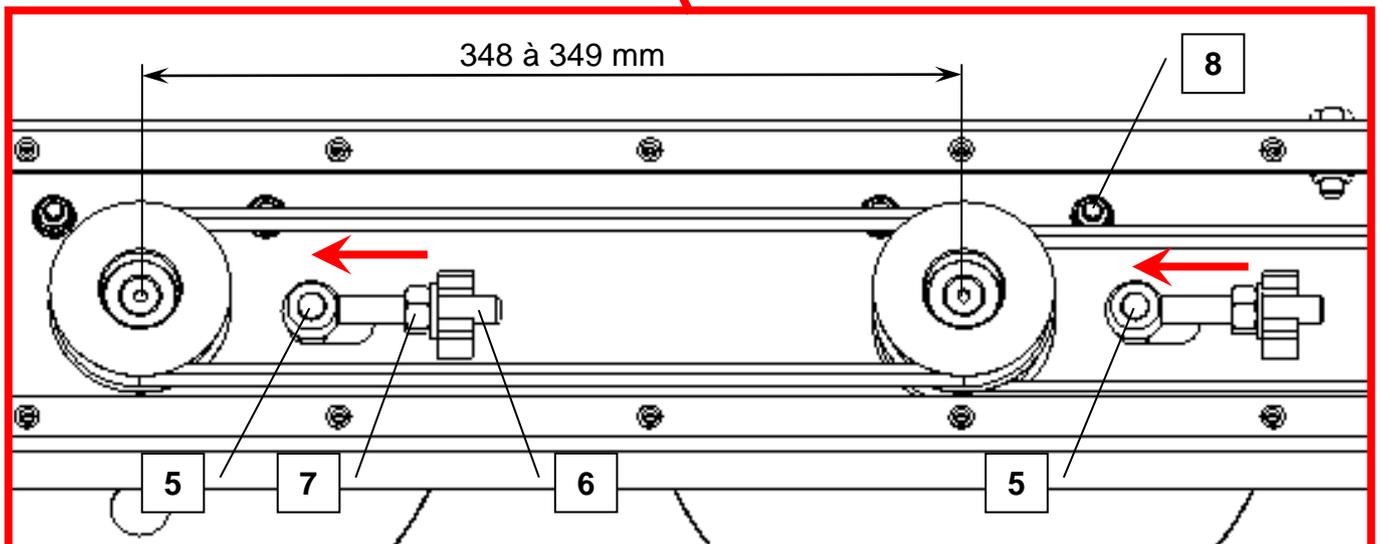


**Vérifiez que toutes les vis, écrous et rondelles soient présents et en bon état, sinon remplacez-les par des nouveaux.**



1. Palier moteur  
2. Second palier

3. Troisième palier  
4. Plateau fléau



5. Pion de tension  
6. Vis de tension

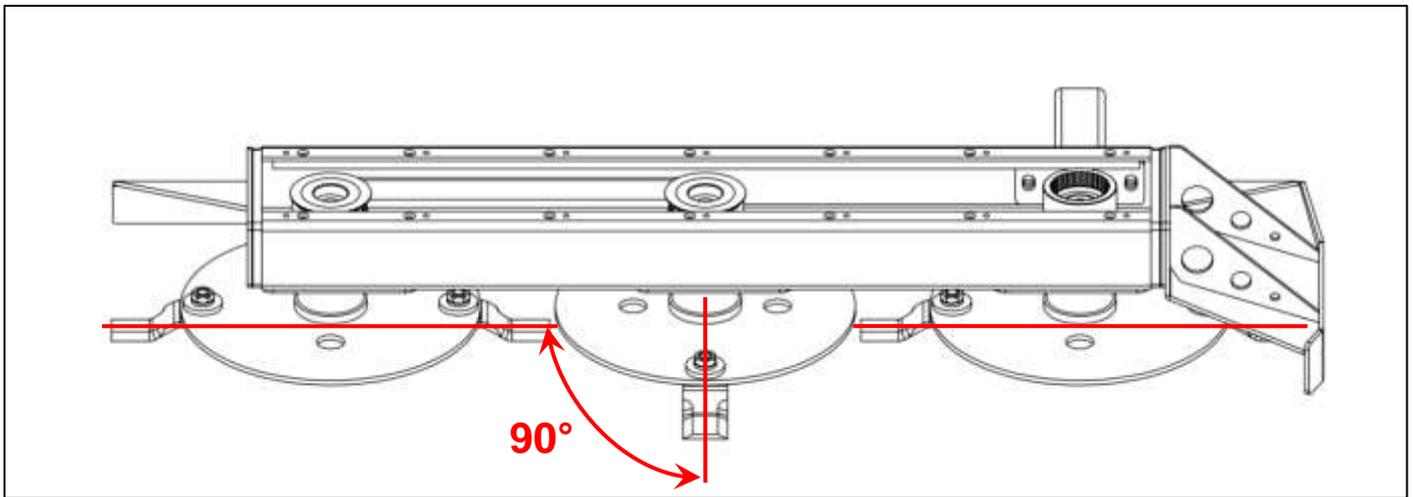
7. Contre-écrou de la vis de tension  
8. Vis et écrous de fixation des paliers

• **Remplacement des courroies usagées :**

1. Réalisez les étapes 1 à 8 du chapitre « vérification de la tension des courroies ».
2. Desserrez légèrement les écrous de fixation du palier 2 et 3 côté plateaux, pour qu'ils puissent glisser librement (sauf le palier moteur).
3. Desserrez et dévissez complètement le contre-écrou et la vis de tension.
4. Faites glisser le second et troisième palier pour détendre les courroies et retirez-les.
5. Nettoyez entièrement le corps intérieur du lamier.
6. Vérifiez l'état des roulements.
7. Installez les courroies en partant toujours du palier moteur.
8. Avant de tendre les courroies, synchronisez les plateaux (voir figure page suivante).

**⚠ ATTENTION**

**Si la synchronisation des plateaux n'est pas réalisée correctement, les couteaux s'entrechoquent, risquent de se briser et de projeter des débris métalliques pouvant causer des accidents graves ou mortels.**



9. Répétez les étapes 12 à 20 du chapitre « vérification de la tension des courroies ».



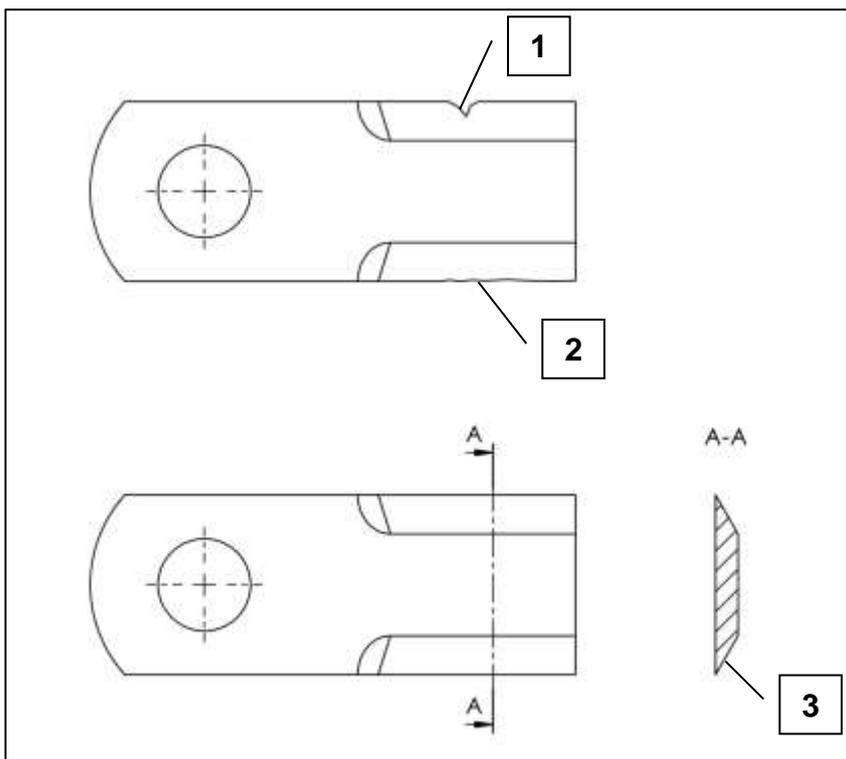
**Vérifiez que toutes les vis, écrous et rondelles soient présents et en bon état, sinon remplacez-les par des nouveaux.**

- **Affûtage des couteaux :**

Lors de l'utilisation de couteaux neufs et après quelques heures d'utilisation, refaites le fil du couteau avec une lime douce.

Un couteau bien affûté fera une coupe plus nette et pourra être utilisé plus longtemps. Vérifiez l'état des couteaux tous les jours. Changez ceux qui sont trop abîmés (brèches profondes) et affûtez ceux dont le fil est marqué.

Lors du travail, si un obstacle quelconque est rencontré (morceau de fer, poteau en ciment, pierres, ...) il est impératif de s'arrêter et de changer les couteaux ébréchés.

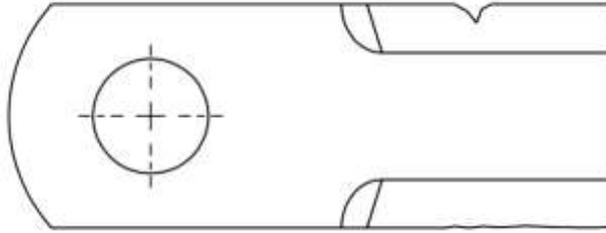


1. Brèche profonde
2. Fil abîmé
3. Profil du couteau après affûtage

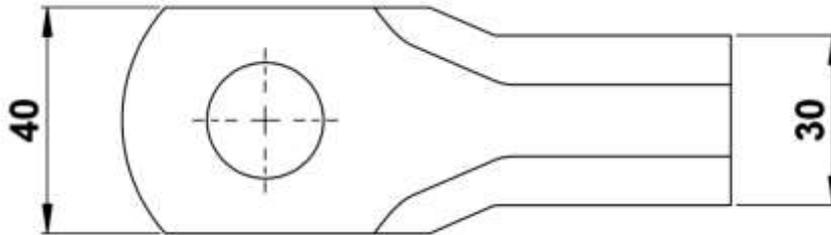
- **Remplacement des couteaux :**

Remplacez les couteaux si :

- Le tranchant est trop émoussé pour permettre un affûtage correct, sans altérer la résistance du corps du couteau ou s'il présente des brèches profondes.



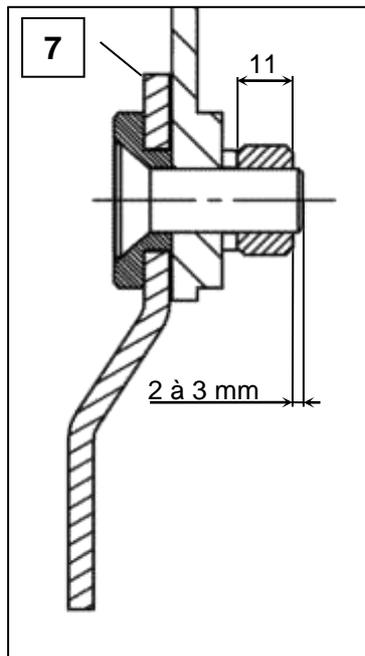
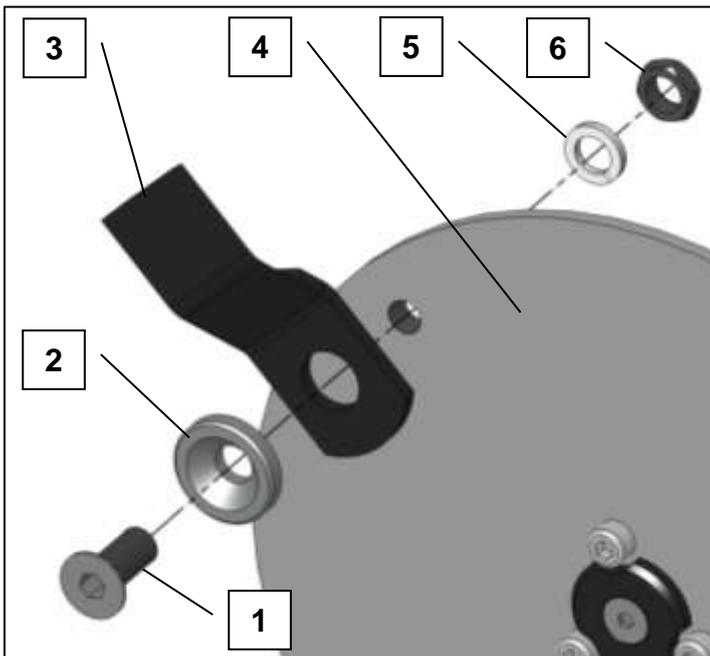
- Vous avez atteint l'affûtage maximum autorisé sur le couteau. Mesurez la largeur la plus étroite du couteau. Si cette largeur est inférieure à 30 mm, remplacez le couteau.



- **Montage des couteaux :**



- Il est impératif de changer les deux couteaux d'un même plateau en même temps pour conserver l'équilibrage de celui-ci.
- Il est impératif de remplacer les vis, rondelles et écrous de fixation des couteaux par des neufs à chaque remplacement de couteaux.
- Vérifiez le sens de montage du couteau. Le couteau ne doit pas entrer en contact avec le plateau, il doit tourner librement sans contrainte.

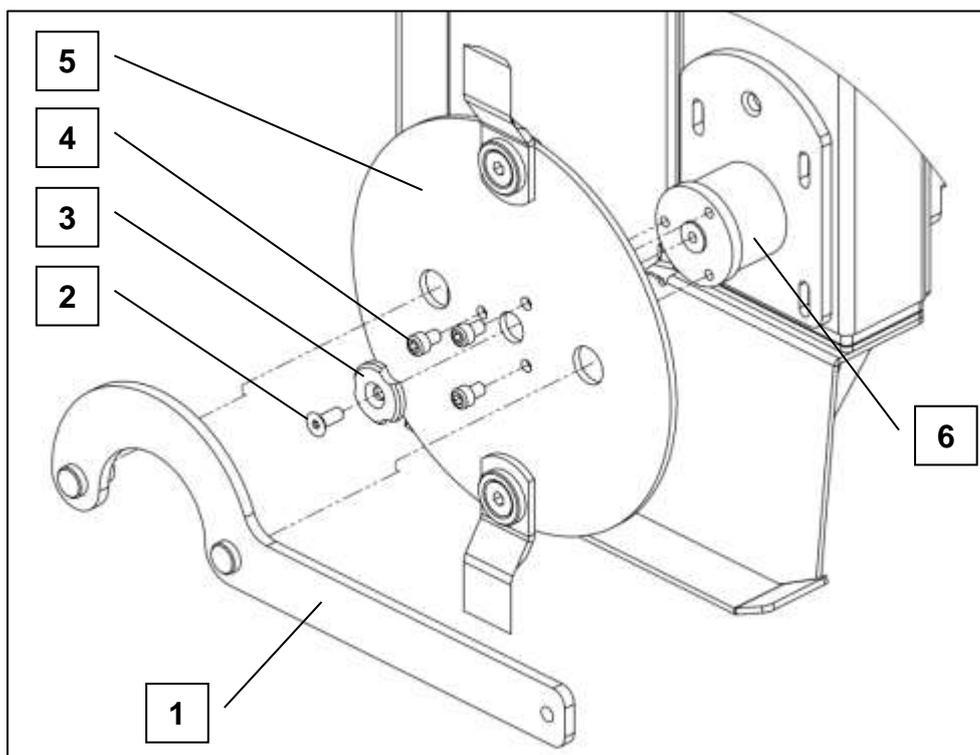


- 8. Vis de fixation
- 9. Rondelle épaulée
- 10. Couteau
- 11. Plateau
- 12. Rondelle frein
- 13. Ecrou
- 14. Montage correct

- **Montage correct du couteau :**

- La vis de fixation doit dépasser de 2 à 3 mm de l'écrou.
- Si le dépassement est supérieur à 3 mm :
  - Vérifiez qu'il ne manque pas la rondelle frein.
  - Vérifiez la longueur de la vis, qui doit être de 38 mm.
- Si le dépassement est inférieur à 2 mm :
  - Vérifiez que la vis de fixation est correctement vissée dans le plateau.
  - Vérifiez la propreté des différentes pièces (sève, copeaux accumulés).
  - Vérifiez l'usure de la rondelle épaulée. Changez-la si nécessaire.

- **Remplacement d'un plateau :**



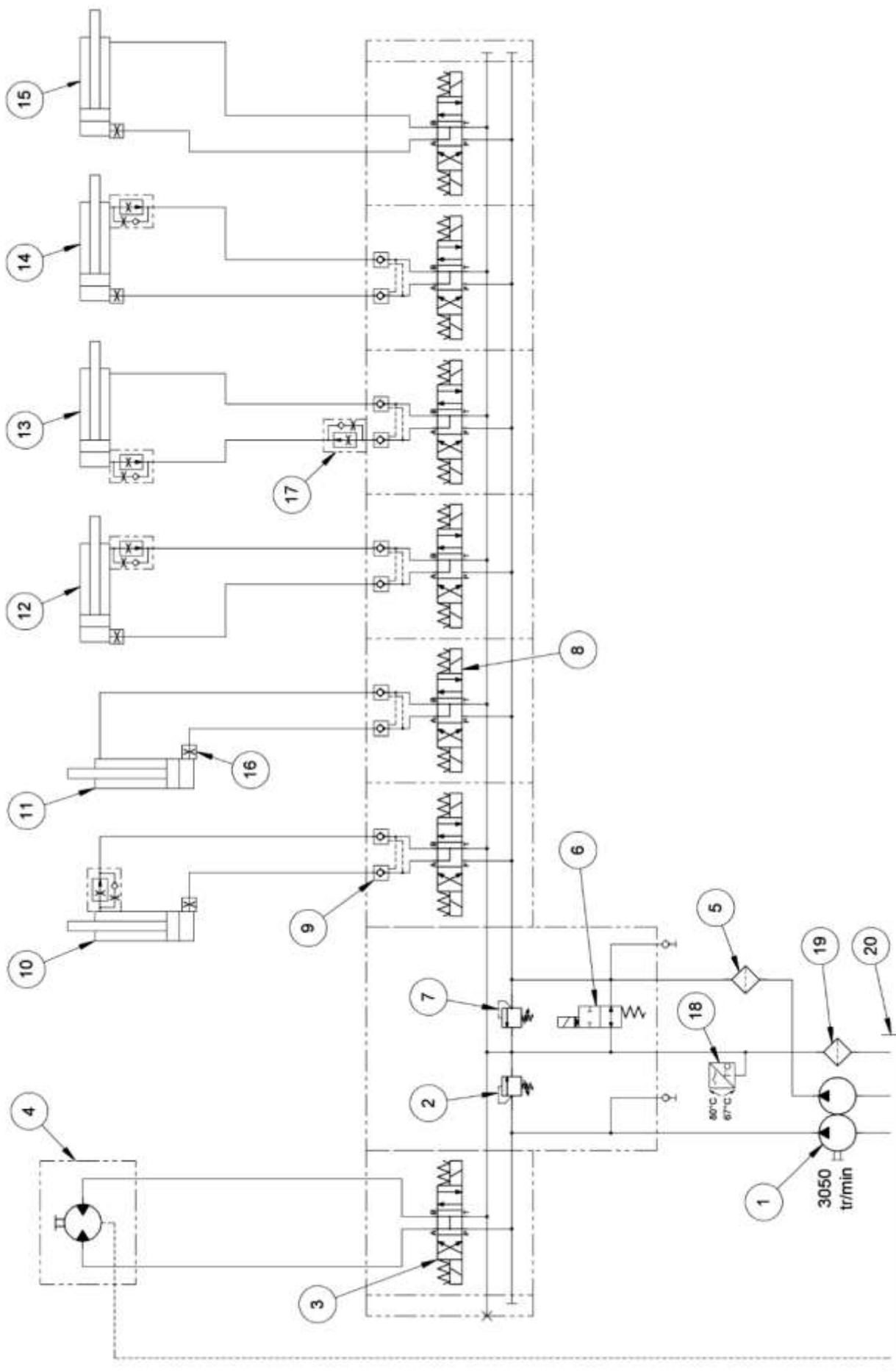
1. Clé de serrage
2. Vis de sécurité
3. Rondelle de sécurité
4. Vis
5. Plateau
6. Palier

1. Insérez la clé de serrage dans les perçages du plateau.
2. Desserrez et dévissez complètement la vis de sécurité dans le sens antihoraire. Utilisez le levier de la clé de serrage pour empêcher le plateau de tourner.
3. Retirez la rondelle de sécurité.
4. Desserrez et dévissez complètement les 3 vis de fixation du plateau (sens antihoraire).
5. Changez le plateau. Attention au sens de montage : les rondelles soudées sur le plateau doivent se trouver du côté du palier.
6. Vissez et serrez les 3 vis de fixation du plateau.
7. Remontez la vis et la rondelle de sécurité.
8. Serrez la vis de sécurité.
9. Retirez la clé de serrage.
10. Vérifiez que le plateau tourne sans forcer.
11. Si le plateau ne tourne pas ou force beaucoup, vérifiez que l'extrémité des vis de fixation du plateau n'appuie pas sur le palier. Sinon, remplacez-les par des plus courtes. Ces vis doivent avoir une longueur de 12 mm.



**Vérifiez que toutes les vis et rondelles soient présentes et en bon état, sinon remplacez-les par des nouvelles.**

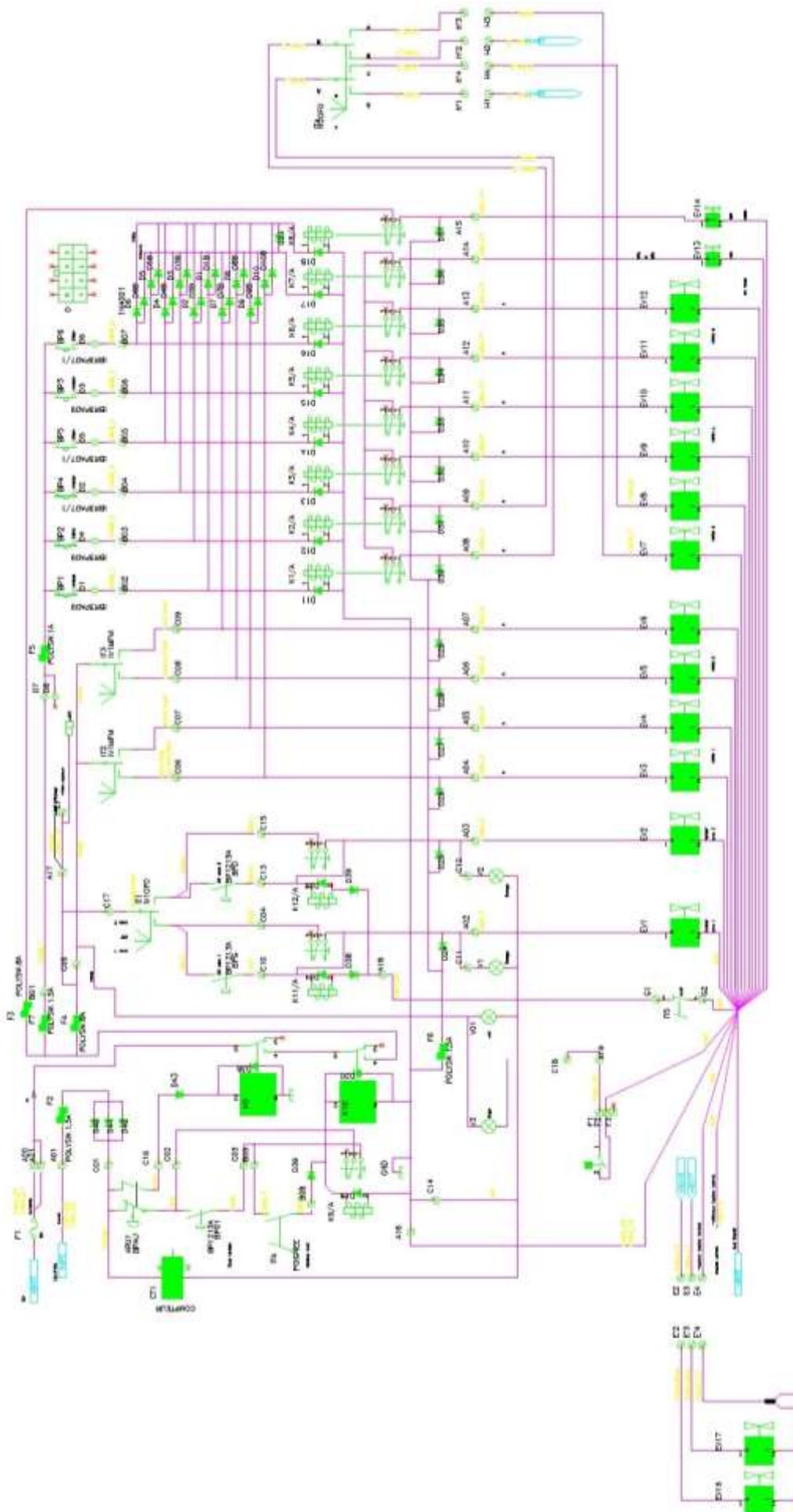
# VIII – SCHÉMA HYDRAULIQUE



## Nomenclature du schéma hydraulique :

- 1 : Pompe double 6 cm<sup>3</sup> + 1,37 cm<sup>3</sup>
- 2 : Limiteur de pression du moteur de lamier, taré à 170 bars
- 3 : Electro-distributeur d'alimentation du moteur du lamier
- 4 : Moteur du lamier, bidirectionnel (drainage externe)
- 5 : Filtre pression 10 µm
- 6 : Bypass
- 7 : Limiteur de pression des vérins, taré à 165 bars
- 8 : Electro-distributeur d'alimentation des vérins
- 9 : Clapet pilotés double
- 10 : Vérin d'inclinaison du mât
- 11 : Vérin de télescope
- 12 : Vérin 1 de départ
- 13 : Vérin 2 de départ
- 14 : Vérin d'orientation du lamier
- 15 : Vérin de direction
- 16 : Gicleur
- 17 : Régulateur de débit (non réglable)
- 18 : Sonde de température d'huile
- 19 : Filtre retour
- 20 : Réservoir d'huile hydraulique

# IX – SCHÉMA ÉLECTRIQUE



## **X – CONDITIONS DE GARANTIE**

- La durée de la garantie assurée par COUP'ECO est de **1 (un) an** à partir de la date de mise à disposition dans nos locaux. Elle ne s'applique que sur les vices de fabrication et de manière dûment constatée par nos soins et ne nous engage qu'à l'envoi des pièces reconnues défectueuses (à l'exclusion de toute main d'œuvre), ceci sans aucune indemnité consécutive à l'immobilisation éventuelle de la machine.

- Les ensembles ou sous-ensembles défectueux devront être retournés au service après vente dans un délai de 8 jours suivant l'incident, accompagné d'une demande de garantie :

**Complets et non démontés  
pour une demande  
d'ECHANGE STANDARD**

**Complets et non démontés  
pour une demande  
de GARANTIE**

- Les coûts de transport et d'emballage des pièces défectueuses, ainsi que des pièces neuves prises en garantie, seront à l'entière charge de l'acheteur.

- La réparation ou le remplacement des pièces pendant la période de garantie ne peut avoir pour effet de prolonger celle-ci.

- Toute pièce défectueuse, et remplacée par une pièce neuve en garantie, restera la propriété de COUP'ECO

- Le vendeur ne sera tenu à aucune indemnisation envers l'acheteur pour tout préjudice subi tel que :

- \* accidents aux personnes,
- \* dommages à des biens distincts de l'objet du contrat..

- La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure courante telles que les lames, les couteaux, les courroies, les flexibles, etc... Ainsi qu'aux pièces détériorées par accident ou à la suite d'un mauvais entretien ou du non respect des consignes d'utilisation du matériel.

- La garantie cesse :

- \* lorsque des changements ou réparations sont exécutés par des tiers ou l'acheteur lui-même, sans le consentement écrit du vendeur,
- \* lorsque les pièces montées par le constructeur sont remplacées par des pièces d'une autre origine,
- \* lorsque les appareils sont modifiés ou transformés d'une manière quelconque et par qui que ce soit.

- Nous nous réservons le droit d'apporter à nos modèles toutes modifications jugées utiles, sans être dans l'obligation d'effectuer ces modifications sur les appareils déjà livrés.

- En cas de contestation relative à la fourniture ou à son règlement, le Tribunal de Commerce de SAINTES est seul compétent, quelles que soient les conditions de vente et le mode de paiement acceptés, même en cas d'appel en garantie ou de pluralité des défendeurs.

- De convention expresse, nous nous réservons la propriété des marchandises fournies jusqu'au jour de leur parfait paiement, conformément aux termes de la loi n° 80.335 du 12 mai 1980.

## **XI – ANNEXE(S)**

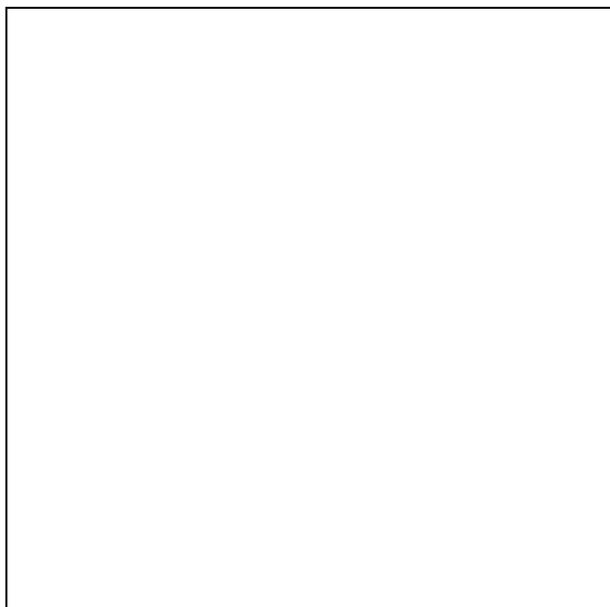
- Manuel des pièces détachées, édition mars 2018.
- Manuel d'utilisation du moteur thermique.







**COUP'ECO**



**Adresse du revendeur**